

ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010

**Réponses à la demande de renseignements généraux et particuliers
requis par l'Opposition officielle**

*Programme 4 — Promotion et développement de la Capitale-Nationale
Commission de la capitale nationale du Québec*

**Réponses à la demande de renseignements généraux
requis par l'Opposition officielle**

1. LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2008-2009

<p>Endroit et date : Lyon, en France, du 25 mai au 1^{er} juin 2008</p> <p>But du voyage : Projet de la fresque du Québec à Lyon.</p> <p>Personnes rencontrées : Chargé de projet pour la fresque et Corine Poirieux, éditrice</p> <p>Coût : 763 \$</p> <p>Personne visée : M^{me} Hélène Jean, chargée de projet, Direction de la promotion et des communications</p>	<p>Endroit et date : France, du 20 septembre au 3 octobre 2008</p> <p>But du voyage : Visiter des collections archéologiques et échanger avec des archéologues et conservateurs sur les analyses en culture matérielle en vue d'identifier et de comprendre la collection archéologique du chantier archéologique Cartier-Roberval.</p> <p>Personnes rencontrées : Analystes et archéologues</p> <p>Coût total : 3 685 \$</p> <p>Personne visée : M^{me} Hélène Côté, archéologue et analyste en culture matérielle du chantier archéologique Cartier-Roberval</p>
<p>Endroit et date : Victoria, en Colombie-Britannique, du 25 au 29 juin 2008</p> <p>But du voyage : Conférence annuelle de l'Organisation des capitales canadiennes.</p> <p>Personnes rencontrées : Membres de l'organisation et conférenciers</p> <p>Coût : 3 144 \$</p> <p>Personnes visées : M. Denis Angers, directeur de la promotion et des communications</p>	<p>Endroit et date : Toronto, du 25 au 26 novembre 2008</p> <p>But du voyage : Assister au Gala Design Exchange Awards (DXA) pour la remise de prix relativement à la réalisation de la promenade Samuel-De Champlain.</p> <p>Personnes rencontrées : Membres du jury et nominés</p> <p>Coût total : 508 \$</p> <p>Personne visée : M^{me} Diane Simard, directrice du projet de la promenade Samuel-De Champlain</p>
<p>Endroit et date : États-Unis (Maine, Massachusset, New-York), du 8 au 12 septembre 2008</p> <p>But du voyage : Visiter des sites archéologiques à l'Île Sainte-Croix et au Fort Saint-Georges ainsi que Plymouth. Rencontrer des archéologues, examiner des collections archéologiques pour des projets de mise en valeur.</p> <p>Personnes rencontrées : Archéologues, historiens et chercheurs</p> <p>Coût total : 2 317 \$</p> <p>Personne visée : MM. Richard Fiset et Gilles Samson, archéologues du chantier archéologique Cartier-Roberval</p>	<p>Endroit et date : Toronto, du 7 au 11 janvier 2009</p> <p>But du voyage : Participation au congrès de la Society for Historical Archeology (SHA) et présentation de deux communications ayant pour thème le chantier archéologique Cartier-Roberval.</p> <p>Personnes rencontrées : Archéologues</p> <p>Coût total : 2 187 \$</p> <p>Personne visée : M. Gilles Samson, archéologue du chantier archéologique Cartier-Roberval</p>
<p>Endroit et date : Edmonton, en Alberta, du 11 au 13 septembre 2008</p> <p>But du voyage : Assister au congrès « Canadian Capital Cities Organization ».</p> <p>Personnes rencontrées : Membres du congrès</p> <p>Coût : 1 589 \$</p> <p>Personne visée : M. Denis Angers, directeur de la promotion et des communications</p>	<p>Endroit et date : Toronto, du 15 au 17 mars 2009</p> <p>But du voyage : Assister à la première Conférence canadienne jardins et tourisme.</p> <p>Personnes rencontrées : Conférenciers</p> <p>Coût total : 1 193 \$</p> <p>Personne visée : M. Christian Sommeillier, responsable des parcs et espaces verts, Direction des affaires administratives</p>

2. MISSIONS À L'ÉTRANGER POUR CHACUN DES MINISTÈRES OU ORGANISMES PUBLICS ET PARAPUBLICS

La réponse à cette question est incluse à la question 1.

**3. VOYAGES EN AVIONS ET/OU EN HÉLICOPTÈRE DE CHAQUE MEMBRE DU CONSEIL DES MINISTRES
ET DES MEMBRES DES CABINETS MINISTÉRIELS AU QUÉBEC ET À L'ÉTRANGER**

Ne s'applique pas.

**3. VOYAGES EN AVIONS ET/OU EN HÉLICOPTÈRE DE CHAQUE MEMBRE DU CONSEIL DES MINISTRES
ET DES MEMBRES DES CABINETS MINISTÉRIELS AU QUÉBEC ET À L'ÉTRANGER**

4. DÉPENSES EN PUBLICITÉ ET ARTICLES PROMOTIONNELS

Publicité

Association forestière Québec métropolitain

Coût : 2 000 \$

Cap-aux-Diamants

Coût : 1 980 \$

CFCM Division groupe TVA inc.

Coût : 3 801 \$

CFOM (102,9)

Coût : 2 400 \$

CJMF (93,3)

Coût : 1 980 \$

Club de golf Orléans inc.

Coût : 2 000 \$

Cogeco Diffusion inc. (FM 93,3)

Coût : 1 020 \$

Cogeco Diffusion inc. (FM 93,3)

Coût : 1 020 \$

Cogeco Diffusion inc. (FM 93,3)

Coût : 1 050 \$

Cogeco Diffusion inc. (FM 93,3)

Coût : 2 600 \$

Forfaits Québec

Coût : 1 100 \$

La Presse

Coût : 3 129 \$

La Radio Touristique de Québec inc.

Coût : 2 500 \$

Le Soleil

Coût : 2 060 \$

Le Soleil

Coût : 2 640 \$

Le Soleil

Coût : 3 045 \$

Le Soleil :

Coût : 10 000 \$

Publicité (suite)

Les Publications Vacances Québec inc.

Coût : 2 200 \$

Les Publications Vacances Québec inc.

Coût : 2 500 \$

Les Publications Vacances Québec inc.

Coût : 3 000 \$

Les Publications Vacances Québec inc.

Coût : 3 995 \$

Les Publications Vacances Québec inc.

Coût : 10 000 \$

Lescale nautique (Presse nautique au Québec)

Coût : 1 125 \$

Magazine Prestige

Coût : 8 000 \$

Mirage 3dfx,tv (Kalapatar)

Coût : 12 000 \$

Office du tourisme et des congrès de la CUQ

Coût : 1 552 \$

Packaged travel insider (Serendipity Publishing)

Coût : 1 645 \$

Petit Futé (Les Éditions Néopol inc.)

Coût : 2 000 \$

Rendez-vous Québec

Coût : 6 400 \$

Rock Détente (CITF)

Coût : 2 000 \$

Rock Détente (CITF)

Coût : 2 000 \$

Rock Détente (CITF)

Coût : 2 000 \$

Publicité (suite)

Rock Détente (CITF)

Coût : 4 750 \$

Rythme FM (91,9)

Coût : 3 200 \$

Société de généalogie de Québec

Coût : 1 000 \$

Triathlon Lévis

Coût : 2 000 \$

Université Laval

Coût : 1 525 \$

Conseil des monuments et sites du Québec:

Coût : 1 793 \$

Literary & Historical society of Quebec :

Coût : 1 000 \$

Articles promotionnels

Publicité Cantin

Coût : 1 485 \$

Publicité Cantin

Coût : 1 170 \$

5. CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$

CONTRATS CONCLUS PAR APPEL D'OFFRES

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT <ul style="list-style-type: none"> Fournisseur (au sens du règlement) OBNL Organisme public ou parapublic Autre (préciser) 	NATURE DU CONTRAT (cocher ✓)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
		Approvisionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
Arboréal Québec Ltée	Fournisseur			✓		Travaux arboricoles (essouchement) dans les parcs du Bois-de-Coulonge, des Moulins et de l'Amérique-Française ainsi qu'au domaine Cataraqi.	8 287 \$
Audet, Cendrine	Travailleur autonome				✓	Contrat ouvert pour la fourniture de services linguistiques (révision et réécriture de textes).	8 185 \$
Beez Créativité média inc.	Fournisseur				✓	Conception et réalisation d'éléments de signalisation en vue de l'ouverture au public du chantier archéologique Cartier-Roberval.	7 850 \$
Bélanger Branding Design Ltée	Fournisseur				✓	Étude conceptuelle pour le parcours d'accueil de la capitale.	13 310 \$
Boum! Communication graphique inc.	Fournisseur				✓	Services de graphisme pour la conception et la réalisation des publicités, des affiches et des cartons d'invitation pour l'inauguration de la promenade Samuel-De Champlain.	2 495 \$
C F G Construction inc.	Fournisseur		✓			Démolition de la maison située au 575, avenue des Hôtels.	9 300 \$
COMETAL inc.	Fournisseur	✓				Fourniture de mâts pour le terre-plein situé près de l'échangeur des autoroutes Duplessis et Charest ainsi que pour le domaine Cataraqi.	10 395 \$
Construction Couture et Tanguay	Fournisseur		✓			Réalisation d'un socle de béton dans le jardin de l'édifice Jean-Talon pour la statue de Confucius.	7 210 \$
Construction Axial inc.	Fournisseur		✓			Travaux de réparation de la fontaine au parc du Bois-de-Coulonge.	13 500 \$

CONTRATS CONCLUS PAR APPEL D'OFFRES

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT <ul style="list-style-type: none"> • Fournisseur (au sens du règlement) • OBNL • Organisme public ou parapublic • Autre (préciser) 	NATURE DU CONTRAT (cocher ✓)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
		Approvisionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
Drapeaux et bannières L'Étendard	Fournisseur	✓				Impression et installation de bannières pour les mâts situés près de l'échangeur des autoroutes Duplessis et Charest.	6 350 \$
Dufresne Hébert Comeau Inc.	Fournisseur				✓	Services de nature juridique afin d'identifier des solutions fiscales pour la sauvegarde du patrimoine religieux.	22 750 \$
Équipement Benoît Bilodeau	Fournisseur	✓				Acquisition d'un tracteur compact pour le parc du Bois-de-Coulonge.	21 450 \$
Ferti-sol Plus	Fournisseur			✓		Montage, entretien et démontage du sapin de Noël éclairé au butoir de la place de l'Assemblée-Nationale.	13 500 \$
Ferti-sol Plus	Fournisseur	✓				Fourniture, installation, entretien et démontage de 28 sapins de Noël éclairés dans les différents parcs de la Commission.	8 125 \$
Gagnon, Claire	Travailleur autonome				✓	Contrat ouvert pour la fourniture de services de graphisme pour la conception du rapport annuel 2007-2008.	6 772 \$
Gestion Arbeau-Fleuri inc.	Fournisseur			✓		Travaux arboricoles (élagage et abattage) à réaliser au parc des Moulins.	13 505 \$
Groupe Qualitas inc. (Laboratoire Sol et Béton L. S. B. inc.)	Fournisseur				✓	Réalisation d'une étude géotechnique dans le cadre du projet d'un sentier piétonnier.	3 186 \$
Gravure M. Pontbriand inc.	Fournisseur	✓				Conception, fabrication, livraison et installation d'une plaque commémorative au bâtiment d'accueil du parc de la Chute-Montmorency.	3 426 \$
Inspec-Sol inc.	Fournisseur				✓	Réalisation d'une étude géotechnique dans le cadre du projet du chantier archéologique Cartier-Roberval.	4 900 \$

CONTRATS CONCLUS PAR APPEL D'OFFRES

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT <ul style="list-style-type: none"> • Fournisseur (au sens du règlement) • OBNL • Organisme public ou parapublic • Autre (préciser) 	NATURE DU CONTRAT (cocher ✓)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
		Approvisionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
J. B. Deschamps	Fournisseur			✓		Impression du dépliant promotionnel pour le « Programme <i>Découvrir la capitale nationale</i> ».	2 924 \$
J. B. Deschamps	Fournisseur			✓		Impression du rapport annuel 2007-2008.	6 155 \$
J. B. Deschamps	Fournisseur			✓		Impression de passeports pour l'inauguration de la promenade Samuel-De Champlain.	6 826 \$
Josée Harvey, architecte	Fournisseur				✓	Services d'architecture relativement au recyclage du bâtiment central des anciennes serres du parc du Bois-de-Coulonge.	13 075 \$
La Forge d'Art inc.	Fournisseur		✓			Réalisation de divers travaux de métaux ouvrés au parc du Bois-de-Coulonge et au parc des Moulins.	16 425 \$
Laurent Labbé et fils inc.	Fournisseur		✓			Fabrication de bases en béton et installation de mâts à l'intérieur des bretelles de l'échangeur des autoroutes Duplessis et Charest et au domaine Cataract.	22 158 \$
Les Éclairages solaires F. G. C. inc. (Lumisolution)	Fournisseur	✓				Fourniture d'un projecteur à Gobo pour la mise en lumière de l'église de Notre-Dame-des-Victoires.	5 500 \$
Les Entreprises M. R. A. paysagistes inc.	Fournisseur		✓			Mise en place de bases en béton pour l'installation de l'œuvre d'art offerte par la Fondation J. Raymond Pepin.	13 000 \$
Les Entreprises M. R. A. paysagistes inc.	Fournisseur			✓		Travaux de gazonnement à la place de l'Assemblée-Nationale.	18 905 \$
Les Plantations Létourneau	Fournisseur	✓				Fourniture d'arbres pour la promenade Samuel-De Champlain et le parc de l'Amérique-Latine.	8 000 \$

CONTRATS CONCLUS PAR APPEL D'OFFRES

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT <ul style="list-style-type: none"> • Fournisseur (au sens du règlement) • OBNL • Organisme public ou parapublic • Autre (préciser) 	NATURE DU CONTRAT (cocher <input checked="" type="checkbox"/>)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
		Approvisionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
Les Productions Reprografic inc.	Fournisseur	<input checked="" type="checkbox"/>				Fourniture d'oriflammes pour la promenade Samuel-De Champlain.	4 995 \$
Les Serres Caron inc.	Fournisseur	<input checked="" type="checkbox"/>				Fourniture et livraison de fleurs annuelles.	14 044 \$
L'Escouade des neiges	Fournisseur			<input checked="" type="checkbox"/>		Déneigement et déglacage des toitures des bâtiments situés dans les différents parcs de la Commission.	10 970 \$
L V M Technisol	Fournisseur				<input checked="" type="checkbox"/>	Étude géotechnique en vue des travaux de rénovation et de construction au domaine Cataract.	5 600 \$
Maison Rondeau inc.	Fournisseur	<input checked="" type="checkbox"/>				Fourniture et installation d'équipements alimentaires pour l'opération de la concession alimentaire de la promenade Samuel-De Champlain.	6 320 \$
Mobilier de bureau MBH inc.	Fournisseur	<input checked="" type="checkbox"/>				Fourniture et mise en place du mobilier pour le bâtiment de services de la promenade Samuel-De Champlain.	24 458 \$
Pomerleau Maître traiteur	Fournisseur			<input checked="" type="checkbox"/>		Fourniture de services alimentaires dans le cadre de l'inauguration de la promenade Samuel-De Champlain.	20 000 \$
Pro-Tec Arbres inc.	Fournisseur			<input checked="" type="checkbox"/>		Travaux arboricoles (élagage et abattage) à réaliser au parc du Bois-de-Coulonge.	21 000 \$
Quatro Design	Fournisseur	<input checked="" type="checkbox"/>				Fabrication et installation de mobilier pour l'espace situé au 12, rue Saint-Anne.	22 117 \$
Scell-Tech	Fournisseur	<input checked="" type="checkbox"/>				Fourniture et installation de bornes cyclables et de poteaux de signalisation pour la promenade Samuel-De Champlain.	21 350 \$

CONTRATS CONCLUS PAR APPEL D'OFFRES

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT <ul style="list-style-type: none"> • Fournisseur (au sens du règlement) • OBNL • Organisme public ou parapublic • Autre (préciser) 	NATURE DU CONTRAT (cocher <input checked="" type="checkbox"/>)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
		Approvisionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
Service d'arbres Dufour et Lapierre inc.	Fournisseur			<input checked="" type="checkbox"/>		Réalisation de travaux arboricoles urgents (élagage et abattage) dans les parcs et espaces verts de la Commission.	20 636 \$
Services d'arbres Rousseau inc.	Fournisseur			<input checked="" type="checkbox"/>		Travaux arboricoles (élagage et abattage) à réaliser au domaine Cataract.	14 500 \$
Solotech Québec / Solotech inc.	Fournisseur	<input checked="" type="checkbox"/>				Fourniture, installation, mise en marche, programmation et calibrage de systèmes multimédias du bâtiment de services de la promenade Samuel-De Champlain.	13 063 \$
Tecno metal inc.	Fournisseur	<input checked="" type="checkbox"/>				Fabrication et installation de bollards de sécurité pour la promenade Samuel-De Champlain.	9 270 \$
Transitor Design	Fournisseur				<input checked="" type="checkbox"/>	Conception d'un cahier de présentation pour l'Observatoire de la Capitale.	2 193 \$
Vanhof & Blokker	Fournisseur	<input checked="" type="checkbox"/>				Fourniture de bulbes pour le parc du Bois-de-Coulonge.	8 189 \$

CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT <small>• Fournisseur (au sens du règlement) • OBNL • Organisme public ou parapublic • Autre (préciser)</small>	NATURE DU CONTRAT (cocher ✓)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
		Approvisionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
9171-3438 inc. (artiste)	Fournisseur				✓	Production d'une maquette dans le cadre du concours de la fondation « J. Raymond Pepin ».	3 000 \$
9198-4724 Québec inc. (cessionnaire alimentaire)	Fournisseur			✓		Fourniture de services alimentaires dans le cadre de l'inauguration de la promenade Samuel-De Champlain.	1 480 \$
9198-4724 Québec inc. (cessionnaire alimentaire)	Fournisseur			✓		Fourniture de petits déjeuners dans le cadre d'une émission radiophonique tenue sur la promenade Samuel-De Champlain.	1 750 \$
A@Z Serrurier enr.	Fournisseur			✓		Travaux de serrurerie dans certains bâtiments de la promenade Samuel-De Champlain.	1 653 \$
ABCP	Fournisseur				✓	Étude préliminaire relative au recyclage du bâtiment central des anciennes serres situées au parc du Bois-de-Coulonge.	6 500 \$
ABCP	Fournisseur				✓	Évaluation des travaux de réfection des toitures en bardeaux de cèdre des bâtiments situés au parc des Moulins.	6 508 \$
ABCP	Fournisseur				✓	Élaboration des plans et devis pour la réalisation des travaux de réfection des toitures des bâtiments situés au parc des Moulins.	8 402 \$
Action sérigraphie inc.	Fournisseur			✓		Impression couleur sur 6 bornes de signalisation de la promenade Samuel-De Champlain.	1 710 \$
Alain Dubé Événements	Fournisseur				✓	Coordination des activités dans le cadre de l'inauguration de la promenade Samuel-De Champlain.	4 100 \$
Anglocom	Fournisseur				✓	Contrat ouvert pour la traduction de différents textes français/anglais.	8 550 \$

CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT <ul style="list-style-type: none"> Fournisseur (au sens du règlement) OBNL Organisme public ou parapublic Autre (préciser) 	NATURE DU CONTRAT (cocher ✓)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
		Approvisionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
Anne Robert, Designer Graphiste	Travailleur autonome				✓	Production de panneaux d'interprétation et de figurines en vue des visites guidées sur le site archéologique Cartier-Roberval.	9 650 \$
Aramis Recherche et analyse marketing Internet	Fournisseur				✓	Diagnostic du site Internet de la Commission.	6 000 \$
Arboréal Québec Itée	Fournisseur			✓		Fourniture, plantation et transplantation d'arbres au parc du Bois-de-Coulonge.	2 280 \$
Arboréal Québec Itée	Fournisseur			✓		Transplantation d'arbres sur la promenade Samuel-De Champlain.	2 250 \$
Arboréal Québec Itée	Fournisseur			✓		Fourniture, plantation et transplantation d'arbres sur la promenade Samuel-De Champlain.	6 850 \$
Arboriphile inc.	Fournisseur			✓		Installation d'un système de retenue pour la réalisation de fouilles archéologiques aux abords de la falaise du chantier archéologique Cartier-Roberval.	1 195 \$
Association des archéologues du Québec	OBNL				✓	Révision linguistique et mise en forme de trois articles en archéologie pour publication.	3 700 \$
Association des propriétaires d'autobus du Québec	OBNL			✓		Inscription au congrès « Bienvenue Québec ».	1 895 \$
Asystel	Fournisseur	✓				Fabrication et installation de bannières au parc des Moulins.	1 113 \$
Asystel	Fournisseur			✓		Fabrication et installation des panneaux pour l'exposition « Architecture et pouvoir » à l'Observatoire de la Capitale.	2 292 \$

CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT <ul style="list-style-type: none"> Fournisseur (au sens du règlement) OBNL Organisme public ou parapublic Autre (préciser) 	NATURE DU CONTRAT (cocher ✓)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
		Approvisionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
Asystel	Fournisseur			✓		Impression d'affiches diverses pour l'inauguration de la promenade Samuel-De Champlain.	6 098 \$
Atelier J. P. M. inc.	Fournisseur				✓	Restauration et installation de l'œuvre d'art Jean-Pierre Morin « Convergence » sur la promenade Samuel-De Champlain.	3 334 \$
Bédard et Prévost Les Encadreurs	Fournisseur	✓				Encadrement des toiles en vue de l'exposition « Architecture et Pouvoir ».	1 232 \$
Bédard et Prévost Les Encadreurs	Fournisseur	✓				Encadrement des toiles en vue de la participation au Salon international du livre de Québec.	1 355 \$
Beez Créativité Média	Fournisseur			✓		Modifications des panneaux d'interprétation du site archéologique Cartier-Roberval.	3 476 \$
Beez Créativité Média	Fournisseur				✓	Conception et réalisation de la signalisation dans les boisés des Compagnons-de-Cartier et de Marly.	3 250 \$
Bellemare Design graphique	Fournisseur				✓	Recherche et conception graphique pour le panneau d'interprétation de l'habitation de Champlain.	1 275 \$
Bellemare Design graphique	Fournisseur				✓	Conception de panneaux pour les haltes routières.	2 250 \$
Bellemare Design graphique	Fournisseur				✓	Réfection des panneaux d'interprétation dans les parcs de la Commission.	5 990 \$
Bergeron Gagnon inc.	Fournisseur				✓	Conception et réalisation de 13 structures autoportantes pour l'exposition de photographies sur le patrimoine mondial.	17 719 \$

CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT <small>• Fournisseur (au sens du règlement) • OBNL • Organisme public ou parapublic • Autre (préciser)</small>	NATURE DU CONTRAT (cocher ✓)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
		Approvisionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
Bergeron, Jean-François	Travailleur autonome				✓	Production d'une maquette dans le cadre de l'appel de candidatures pour la réalisation d'une fresque à Lyon.	1 000 \$
Bisson, Jérémie	Travailleur autonome				✓	Relevés des éléments patrimoniaux architecturaux de certains bâtiments du domaine Cataract.	4 000 \$
Bissonnette, Nathalie	Travailleur autonome				✓	Rédaction de textes en vue de la publication d'un volume intitulé « Les Fresques du Québec ont la parole ».	7 500 \$
Bleu Outremer	Fournisseur				✓	Conception et réalisation de l'affiche publicitaire pour l'exposition « Architecte et Pouvoir ».	1 085 \$
Bleu Outremer	Fournisseur				✓	Conception, réalisation et installation d'un panneau de construction annonçant le projet du domaine Cataract.	3 498 \$
Bleu Outremer	Fournisseur				✓	Conception et réalisation de panneaux d'interprétation pour l'exposition « Architecte et Pouvoir ».	9 875 \$
Boumi Communication Graphique inc.	Fournisseur				✓	Conception et réalisation de cartes d'invitation, de passeports et d'affiches pour l'inauguration de la promenade Samuel-De Champlain.	2 828 \$
Brûleurs Pierre Carrier inc.	Fournisseur	✓				Achat et installation d'une pompe pour le système de chauffage de l'un des bâtiments du parc du Bois-de-Coulonge.	2 329 \$
Brûleurs Pierre Carrier inc.	Fournisseur		✓			Mise au point et vérification mensuel des appareils de chauffage des bâtiments du parc du Bois-de-Coulonge.	3 720 \$
Camax 2002 inc.	Fournisseur	✓				Acquisitions de composantes d'éclairage pour l'entretien des fortifications.	4 977 \$

CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT <small>• Fournisseur (au sens du règlement) • OBNL • Organisme public ou parapublic • Autre (préciser)</small>	NATURE DU CONTRAT (cocher ✓)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
		Approvisionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
Canac-Marquis Grenier	Fournisseur	✓				Fourniture de tuteurs en acier pour les arbres de la promenade Samuel-De Champlain.	1 578 \$
Candide Villeneuve Paysagiste	Fournisseur		✓			Réalisation d'une fondation pour la construction d'un muret dans le secteur des campanules du parc du Bois-de-Coulonge.	2 667 \$
Caron et Gosselin Communication graphique	Fournisseur	✓				Fourniture d'affichettes pour l'identification des bureaux du personnel de la Commission.	1 268 \$
Cégep de Limoilou (Services aux entreprises)	Organisme public				✓	Formation sur l'évaluation du rendement.	1 570 \$
Chœur du Vallon	OBNL				✓	Engagement du Chœur du Vallon pour la prestation de « Les Grands d'aujourd'hui racontent ceux d'hier » du 8 septembre 2008.	1 350 \$
CIMA +	Fournisseur				✓	Fourniture de services en génie électrique pour la mise en lumière de l'habitation de Champlain située à la Place-Royale.	4 013 \$
Clinique d'extincteur J. M. B.	Fournisseur			✓		Entretien des extincteurs portatifs et des unités d'éclairage d'urgence localisés dans les bâtiments des parcs du Bois-de-Coulonge et des Moulins.	1 573 \$
Clôtures Colbo inc.	Fournisseur			✓		Réparation d'une clôture au parc des Moulins.	1 920 \$
Club imprimerie	Fournisseur			✓		Impression et installation de visuels sur les vitrines de l'Observatoire de la Capitale.	1 695 \$
COGEP inc.	Fournisseur				✓	Fourniture et implantation du logiciel de maintenance préventive « Cogep »; incluant la formation et le support aux usagers.	24 933 \$

CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT <ul style="list-style-type: none"> • Fournisseur (au sens du règlement) • OBNL • Organisme public ou parapublic • Autre (préciser) 	NATURE DU CONTRAT (cocher ✓)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
		Approvisionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
Colloque de l'Association québécoise de pédagogie collégiale	OBNL				✓	Location d'un stand dans le cadre du Salon des exposants.	1 900 \$
Cométal Inc.	Fournisseur	✓				Fourniture et livraison d'équipements sanitaires.	3 577 \$
Composition Orléans	Fournisseur			✓		Impression et installation de panneaux de signalisation au parc des Moulins.	2 145 \$
Composition Orléans	Fournisseur				✓	Conception et impression de divers éléments graphiques pour le programme « Découvrir la capitale nationale ».	5 385 \$
Construction J. Ouellet inc.	Fournisseur		✓			Fabrication d'une rampe d'accès et de deux mains courantes au chantier archéologique Cartier-Roberval.	1 138 \$
Construction J. Ouellet inc.	Fournisseur		✓			Réalisation de divers travaux de réparation au domaine Cataract.	1 500 \$
Construction J. Ouellet inc.	Fournisseur		✓			Fabrication de bases de béton pour les poubelles du boisé de Marly.	1 575 \$
Construction J. Ouellet inc.	Fournisseur		✓			Démolition d'une cheminée de briques d'un bâtiment du parc du Bois-de-Coulonge.	2 250 \$
Construction J. Ouellet inc.	Fournisseur		✓			Fabrication et installation de cordons de foule au chantier archéologique Cartier-Roberval.	5 462 \$

CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT <ul style="list-style-type: none"> • Fournisseur (au sens du règlement) • OBNI • Organisme public ou parapublic • Autre (préciser) 	NATURE DU CONTRAT (cocher ✓)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
		Approvisionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
Consulis, agent manufacturier	Fournisseur	✓				Acquisition de chaises avec base traîneau.	6 699 \$
Corps canadien des Commissionnaires (division de Québec) inc.	Fournisseur			✓		Gardiennage lors des travaux d'entretien effectués aux bâtiments fédéraux du boulevard Champlain.	1 500 \$
Costumier l'Époque Inc.	Fournisseur	✓				Acquisition de costumes pour les guides du chantier archéologique Cartier-Roberval.	1 250 \$
Côté Tonic	Fournisseur				✓	Conception et production d'annonces pour les journaux.	2 560 \$
Côté, André-Philippe	Travailleur autonome				✓	Production d'une maquette dans le cadre de l'appel de candidatures pour la réalisation d'une fresque à Lyon.	1 000 \$
Côté, Louise	Travailleur autonome				✓	Recherche, conception et réalisation de panneaux d'interprétation au chantier archéologique Cartier-Roberval ainsi qu'à la promenade Samuel-De Champlain.	4 900 \$
Côté, Louise	Travailleur autonome				✓	Élaboration de trois rallyes historiques pour le programme « Découvrir la capitale nationale ».	6 300 \$
Cousineau, Florent inc.	Fournisseur				✓	Production d'une maquette dans le cadre du concours de la fondation J. Raymond Pepin.	3 000 \$
Couvre-plancher Pelletier inc.	Fournisseur	✓				Fourniture et installation d'un prélat dans le logement des Écuries du parc du Bois-de-Coulange.	1 302 \$

CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT <ul style="list-style-type: none"> • Fournisseur (au sens du règlement) • OBNL • Organisme public ou parapublic • Autre (préciser) 	NATURE DU CONTRAT (cocher ✓)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
		Approvisionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
D & R Grenier inc.	Fournisseur		✓			Travaux de maçonnerie sur le mur d'enceinte au parc du Bois-de-Coulonge.	7 620 \$
Demers, Véronique	Travailleur autonome				✓	Rédaction de textes pour le site Internet du chantier archéologique Cartier-Roberval.	3 614 \$
Desjardins Marketing Stratégique inc.	Fournisseur				✓	Étude relative sur le potentiel d'utilisation des espaces locatifs de la Commission.	8 164 \$
Desjardins Marketing Stratégique inc.	Fournisseur				✓	Élaboration d'un plan de marketing pour l'Observatoire de la capitale et les autres espaces locatifs de la Commission.	15 000 \$
Dessau-Soprin	Fournisseur				✓	Caractérisation souterraine des sols sous l'ancien réservoir pétrolier de la villa du domaine Cataract.	1 750 \$
Dionne, Paul	Travailleur autonome				✓	Prise de photographies.	4 500 \$
Distribution Affiche-Tout	Fournisseur			✓		Distribution d'affiches pour l'Observatoire de la Capitale.	3 250 \$
Distribution Franco	Fournisseur	✓				Achat d'articles divers pour revente à la boutique de l'Observatoire de la Capitale.	4 835 \$
Drain J. M. C.	Fournisseur		✓			Remplacement de deux arrêts de ligne au parc du Bois-de-Coulonge.	4 652 \$
Drain secours inc.	Fournisseur			✓		Inspection télévisée des égouts sanitaires de la villa du domaine Cataract.	2 170 \$

CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT <ul style="list-style-type: none"> Fournisseur (au sens du règlement) OBNL Organisme public ou parapublic Autre (préciser) 	NATURE DU CONTRAT (cocher ✓)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
		Approvisionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
Drapeaux et bannières l'Étendard	Fournisseur	✓				Acquisition de drapeaux du Québec 8 x 12.	1 015 \$
Drapeaux et bannières l'Étendard	Fournisseur	✓				Acquisition de drapeaux du Québec 4 x 6.	1 095 \$
Drapeaux et bannières l'Étendard	Fournisseur	✓				Acquisition de drapeaux pour le parc de l'Amérique-Latine.	2 733 \$
Du Bois, André	Travailleur autonome				✓	Production d'une maquette dans le cadre du concours de la Fondation J. Raymond Pepin.	3 000 \$
Dupuis, Simon	Travailleur autonome				✓	Production d'une maquette dans le cadre de l'appel de candidatures pour la réalisation d'une fresque à Lyon.	1 000 \$
Éclairage Hi-Tech	Fournisseur	✓				Acquisition de visières pour les projecteurs 1500 W de marque GE.	4 995 \$
Éclairage Optimum inc.	Fournisseur	✓				Projecteurs pour l'éclairage de la fresque de la Capitale.	3 000 \$
École Polytechnique	Organisme public				✓	Analyses par activation neutronique d'échantillons de matériel provenant du chantier archéologique Cartier-Roberval.	3 200 \$
Éditions Anne Sigier inc.	Fournisseur	✓				Acquisition de 200 livres Kedl pour une revente à l'Observatoire de la Capitale.	4 051 \$
Eid, Jean-Paul	Travailleur autonome				✓	Production d'une maquette dans le cadre de l'appel de candidatures pour la réalisation d'une fresque à Lyon.	1 000 \$

CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT <small>• Fournisseur (au sens du règlement) • OBNL • Organisme public ou parapublic • Autre (préciser)</small>	NATURE DU CONTRAT (cocher ✓)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
		Approvisionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
Élise Villeneuve, notaire	Fournisseur				✓	Préparation des documents juridiques pour l'acquisition d'un terrain dans le secteur du chemin du Foulon.	9 500 \$
Enracinart, Suzanne Hardy	Fournisseur				✓	Conception et rédaction d'activités éducatives et ludiques pour l'Observatoire de la Capitale.	9 685 \$
Enseignes Impact Visuel inc.	Fournisseur				✓	Conception et installation de panneaux d'interprétation au chantier archéologique Cartier-Roberval.	4 030 \$
Enseignes Impact Visuel inc.	Fournisseur				✓	Conception et installation de nouveaux visuels pour le panneau d'interprétation de la place de l'Assemblée-Nationale.	1 780 \$
Enseignes Pattison	Fournisseur			✓		Entretien des panneaux des haltes routières.	5 383 \$
Entreprises Béta-Sol inc.	Fournisseur			✓		Enlèvement des végétaux et des bacs à fleurs.	1 189 \$
Entreprises Béta-Sol inc.	Fournisseur			✓		Mise en place des bacs à fleurs et des végétaux.	2 730 \$
Équipements Benoît Bilodeau	Fournisseur			✓		Entretien printanier des véhicules utilitaires de la Commission.	2 250 \$
Équipements Survie maritime inc.	Fournisseur	✓				Acquisition d'une bouée de sauvetage et d'un caisson d'entreposage pour la promenade Samuel-De Champlain.	1 542 \$
Excam inc.	Fournisseur		✓			Enlèvement des sols excédentaires au chantier archéologique Cartier-Roberval.	6 056 \$

CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT <ul style="list-style-type: none"> • Fournisseur (au sens du règlement) • OBNL • Organisme public ou parapublic • Autre (préciser) 	NATURE DU CONTRAT (cocher ✓)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
		Approvisionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
EZI Communication marketing	Fournisseur				✓	Création et montage infographique d'annonces pour le Journal de Québec.	2 800 \$
Fleuve – Espace dance	OBNL				✓	Engagement de jeunes danseurs dans le cadre du spectacle « Fleuve-Espace Danse » tenu le 24 juin sur la promenade Samuel-De Champlain.	4 000 \$
Floralies Jouvence	Fournisseur	✓				Acquisition de chrysanthèmes.	1 066 \$
Folia Design	Fournisseur			✓		Entretien des plantes d'intérieur de la Commission.	5 328 \$
Fournier, Pierre	Travailleur autonome				✓	Formation adaptée en gestion de projets avec période de coaching.	22 000 \$
Franklin Empire	Fournisseur	✓				Acquisition de lumières DEL pour la sculpture CAA-Québec.	2 321 \$
Frida Franco Concept Design	Fournisseur				✓	Conception graphique de panneaux et de cartes de localisation pour la promenade Samuel-De Champlain.	1 450 \$
Frida Franco Concept Design	Fournisseur				✓	Conception de l'aménagement pour l'espace situé au 12, rue Sainte-Anne.	9 500 \$
Gagnon, Claire	Travailleur autonome				✓	Conception, réalisation graphique et impression d'affiches pour les visites guidées de la promenade Samuel-De Champlain, du boisé de Tequenonday et du chantier archéologique Cartier-Roberval.	1 165 \$

CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT <small>• Fournisseur (au sens du règlement) • OBNL • Organisme public ou parapublic • Autre (préciser)</small>	NATURE DU CONTRAT (cocher ✓)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
		Approvisionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
G C I	Fournisseur				✓	Mise à jour du logiciel de réservation de salles de l'Observatoire de la Capitale.	3 161 \$
GE Sécurité	Fournisseur			✓		Entretien des systèmes d'alarme incendie des bâtiments dans les parcs de la Commission.	2 513 \$
Génécor Experts-Conseils inc.	Fournisseur				✓	Services d'ingénierie pour la mise en lumière de la Fresque de la capitale nationale du Québec.	4 600 \$
Génio Structure inc.	Fournisseur				✓	Élaboration des plans et devis pour la construction du socle de la statue de Confucius, incluant la surveillance de chantier.	3 700 \$
Génio Structure inc.	Fournisseur				✓	Élaboration des plans et devis pour l'entretien du monument de Leif-Ericsson, incluant la surveillance de chantier.	3 700 \$
GENIVAR	Fournisseur				✓	Surveillance de chantier dans le cadre de la réfection du mur d'enceinte du potager au parc du Bois-de-Coulonge.	1 287 \$
GENIVAR	Fournisseur				✓	Services-conseil pour l'acceptation des travaux pour le mur de maçonnerie du potager au parc du Bois-de-Coulonge.	1 500 \$
GENIVAR	Fournisseur				✓	Caractérisation des sols du bâtiment des serres au parc du Bois-de-Coulonge.	3 165 \$
GENIVAR	Fournisseur				✓	Élaboration des plans et devis pour la réfection du mur d'enceinte au parc du Bois-de-Coulonge (phase 2), incluant la surveillance de chantier.	7 990 \$
GENIVAR	Fournisseur				✓	Évaluation structurale du bâtiment central des anciennes serres au parc du Bois-de-Coulonge.	9 855 \$

CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT <ul style="list-style-type: none"> • Fournisseur (au sens du règlement) • OBNL • Organisme public ou parapublic • Autre (préciser) 	NATURE DU CONTRAT (cocher ✓)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
		Approvisionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
GENIVAR	Fournisseur				✓	Suivi de la qualité de l'eau souterraine en bordure du boulevard Champlain.	20 880 \$
GENIVAR	Fournisseur				✓	Caractérisation environnementale des sols et de l'eau souterraine d'un terrain situé le long du boulevard Champlain (près de la côte à Gignac).	24 475 \$
Gérard Bourbeau et fils inc.	Fournisseur	✓				Acquisition d'une batterie, de visières et de filtres pour le parc du Bois-de-Coulonge.	1 023 \$
Gérard Bourbeau et fils inc.	Fournisseur	✓				Acquisition de matériel pour la protection hivernale.	1 771 \$
Gérard Bourbeau et fils inc.	Fournisseur	✓				Acquisition de diverses fournitures pour le parc du Bois-de-Coulonge.	3 123 \$
G E S Canada	Fournisseur	✓				Location d'équipements dans le cadre du Salon internationale du livre de Québec.	1 712 \$
Gestion Vert-Sol-Eau	Fournisseur			✓		Entretien du jardin d'eau au parc du Bois-de-Coulonge.	4 044 \$
G O Multimédia inc.	Fournisseur				✓	Services-conseil en intégration technologique pour l'acquisition d'équipements audiovisuels.	5 352 \$
Godbout, Réal	Travailleur autonome				✓	Production d'une maquette dans le cadre de l'appel de candidatures pour la réalisation d'une fresque à Lyon.	1 000 \$
Graph Synergie	Fournisseur				✓	Participation à la réalisation d'une proposition conceptuelle pour la mise en valeur des vestiges du Manège militaire de Québec.	4 100 \$

CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT <ul style="list-style-type: none"> • Fournisseur (au sens du règlement) • OBNL • Organisme public ou parapublic • Autre (préciser) 	NATURE DU CONTRAT (cocher ✓)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
		Approvisionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
Groupe C D P inc.	Fournisseur			✓		Transport de l'œuvre d'art de Jean-Pierre Morin.	1 604 \$
Groupe E. S. T.	Fournisseur	✓				Location de tentes dans le cadre de l'inauguration de la promenade Samuel-De Champlain.	4 280 \$
Guillevin international inc.	Fournisseur	✓				Acquisition de visières pour les projecteurs 400 W de marque WE-EF.	1 186 \$
Guy Villeneuve enr.	Fournisseur			✓		Montage et démontage des expositions à l'Observatoire de la Capitale.	2 500 \$
Guy Villeneuve enr.	Fournisseur			✓		Montage et démontage des expositions à l'Observatoire de la Capitale.	4 100 \$
Harton & Proteau inc.	Fournisseur		✓			Réparation d'un mur de pierre endommagée au parc des Moulins.	4 500 \$
Harton & Proteau inc.	Fournisseur		✓			Travaux de maçonnerie au parc des Moulins.	5 000 \$
Heenan Blaikie Aubut	Fournisseur				✓	Contrat ouvert — Services de consultation juridique.	1 575 \$
Hortech gestion d'espaces verts	Fournisseur			✓		Travaux de plantation d'arbres au parc de l'Amérique-Latine.	4 710 \$
Hortech gestion d'espaces verts	Fournisseur			✓		Réalisation de divers travaux d'aménagement au parc de l'Amérique-Latine.	6 285 \$

CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT <ul style="list-style-type: none"> • Fournisseur (au sens du règlement) • OBNL • Organisme public ou parapublic • Autre (préciser) 	NATURE DU CONTRAT (cocher ✓)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
		Approvisionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
Hydralis irrigation inc.	Fournisseur			✓		Travaux d'irrigation au parc des Moulins.	1 978 \$
Hydralis irrigation inc.	Fournisseur			✓		Travaux d'entretien dans les parcs du Bois-de-Coulonge et de l'Amérique-Latine.	2 771 \$
Hydralis irrigation inc.	Fournisseur			✓		Entretien des systèmes d'irrigation du parc du Bois-de-Coulonge, du domaine Cataract, du parc des Moulins et de la place de l'Assemblée-Nationale.	6 255 \$
Infratek inc.	Fournisseur			✓		Inspection par thermographie des principaux panneaux électriques des différents bâtiments des parcs de la Commission.	1 590 \$
Ividéo2 inc.	Fournisseur			✓		Transfert d'images vidéo sur support numérique pour le chantier archéologique Cartier-Roberval.	1 838 \$
iXMédia	Fournisseur				✓	Lien entre le site Internet Québec Urbain et celui de la Commission.	7 200 \$
J. B. Deschamps	Fournisseur			✓		Impression de dépliants pour le chantier archéologique Cartier-Roberval.	1 248 \$
J. B. Deschamps	Fournisseur			✓		Impression des dépliants « Calendrier horticole ».	3 950 \$
Jobboom	Fournisseur				✓	Affichage d'offres d'emploi en ligne.	1 775 \$
Joosten, Pierre	Travailleur autonome				✓	Prises de photographies pour l'Observatoire de la Capitale.	3 650 \$

CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT <ul style="list-style-type: none"> • Fournisseur (au sens du règlement) • OBNL • Organisme public ou parapublic • Autre (préciser) 	NATURE DU CONTRAT (cocher ✓)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
		Approvisionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
Joosten, Pierre	Travailleur autonome				✓	Prises de photographies pour divers sites de la Commission.	5 000 \$
Josée Harvey, architecte	Fournisseur				✓	Support professionnel en architecture pour la mise en lumière de l'église de Notre-Dame-des-Victoires.	1 110 \$
Kronos Technologies inc.	Fournisseur				✓	Droits d'utilisation annuels pour application Kronos Web.	2 640 \$
La Forge d'Art inc.	Fournisseur		✓			Fabrication et installation de divers éléments en acier galvanisé (échelles, etc.) au parc des Moulins.	2 490 \$
La Forge d'Art inc.	Fournisseur		✓			Travaux de restauration d'un balcon d'un bâtiment situé au parc des Moulins.	8 880 \$
Laboratoires d'expertises de Québec Ltée	Fournisseur				✓	Réalisation d'une étude géotechnique au domaine Catarqui afin d'effectuer un relevé du niveau de l'eau souterraine.	3 250 \$
Laframboise Design	Fournisseur				✓	Conception d'un feuillet pour le programme Découvrir la capitale nationale.	1 035 \$
Lampadaires Feralux inc.	Fournisseur	✓				Acquisition d'un mât à drapeau en aluminium.	3 615 \$
Lapointe, Eddy	Travailleur autonome			✓		Fourniture de divers services arboricoles.	3 760 \$
Larochelle Communication graphique	Fournisseur				✓	Fourniture de divers services en graphisme pour l'exposition Kedl.	1 276 \$

CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT <ul style="list-style-type: none"> • Fournisseur (au sens du règlement) • OBNL • Organisme public ou parapublic • Autre (préciser) 	NATURE DU CONTRAT (cocher ✓)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
		Approvisionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
Laurent Labbé et fils inc.	Fournisseur		✓			Travaux préparatoires à des relevés d'architecture au domaine Cataraqi.	1 270 \$
Laurent Labbé et fils inc.	Fournisseur		✓			Travaux d'installation de divers équipements au parc des Moulins.	1 440 \$
Laurent Labbé et fils inc.	Fournisseur		✓			Travaux de réparation à la suite de vandalisme au parc des Moulins.	2 936 \$
Laurent Labbé et fils inc.	Fournisseur		✓			Divers travaux de réparation au parc des Moulins.	2 024 \$
Laurent Labbé et fils inc.	Fournisseur		✓			Fourniture et installation de bases de béton pour accueillir des œuvres d'art en bois au boisé de Tequenonday.	7 980 \$
Laurent Labbé et fils inc.	Fournisseur		✓			Contrat ouvert — Réalisation de divers travaux de menuiserie pour le domaine Cataraqi.	8 000 \$
Le Cabinet de relations publiques NATIONAL inc.	Fournisseur				✓	Honoraires professionnels pour conseils stratégiques.	9 500 \$
Le Chœur de la Colline	OBNL				✓	Prestations lors du dévoilement de l'arbre de Noël à l'Observatoire de la Capitale.	1 500 \$
Le Groupe SPL	Fournisseur	✓				Location d'équipements électriques pour l'inauguration de la promenade Samuel-De Champlain.	3 200 \$
Le Groupe SPL	Fournisseur			✓		Location et opération d'équipements lors du dévoilement de l'arbre de Noël à la place de l'Assemblée-Nationale.	1 150 \$

CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT <ul style="list-style-type: none"> Fournisseur (au sens du règlement) OBNL Organisme public ou parapublic Autre (préciser) 	NATURE DU CONTRAT (cocher ✓)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
		Approvisionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
Le Groupe SPL	Fournisseur			✓		Location et opération d'équipements pour l'inauguration de l'œuvre d'art J. Raymond Pepin.	1 240 \$
Le Groupe SPL	Fournisseur			✓		Location et opération d'équipements dans le cadre d'activités spéciales se déroulant à la place de l'Assemblée-Nationale et au quai des Cageux.	1 698 \$
Le Groupe SPL	Fournisseur			✓		Location et opération d'équipement sonore et d'éclairage pour l'inauguration de la promenade Samuel-De Champlain.	17 242 \$
Lebel, Jean-Marie	Travailleur autonome				✓	Recherche et rédaction de textes pour les panneaux d'interprétation sur l'histoire de l'édition de l'Hôtel Union.	1 200 \$
Légaré, Denyse	Travailleur autonome				✓	Recherche et rédaction de textes d'interprétation pour le projet d'exposition des capitales nationales.	7 250 \$
Lemieux, Michel	Travailleur autonome				✓	Réalisation d'un sondage sur la perception du public.	15 000 \$
Les arbres d'ici inc.	Fournisseur	✓				Acquisition d'arbres pour le parc du Bois-de-Coulonge.	1 218 \$
Les Ateliers de l'Établissement de détention de Québec	OBNL	✓				Fabrication de paniers à rebut pour les boisés des Compagnons-de-Cartier et de Marly.	3 548 \$
Les Ateliers de l'Établissement de détention de Québec	OBNL			✓		Installation des protections hivernales à la place de l'Assemblée-Nationale.	1 175 \$
Les Ateliers de l'Établissement de détention de Québec	OBNL			✓		Réparation des protections hivernales de la place de l'Assemblée-Nationale.	1 206 \$

CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT <small>• Fournisseur (au sens du règlement) • OBNL • Organisme public ou parapublic • Autre (préciser)</small>	NATURE DU CONTRAT (cocher ✓)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
		Approvisionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
Les Ateliers de l'Établissement de détention de Québec	OBNL			✓		Nettoyage à pression des poubelles situées dans les différents parcs de la Commission.	3 011 \$
Les Ateliers de l'Établissement de détention de Québec	OBNL			✓		Travaux de nettoyage et de peinture du mobilier du parc de l'Amérique-Française.	1 905 \$
Les Ateliers de l'Établissement de détention de Québec	OBNL			✓		Travaux de nettoyage et de réparation du mobilier du parc du Bois-de-Coulonge.	3 504 \$
Les Créations Bernard White inc.	Fournisseur				✓	Conception d'un scénario lumière événementiel pour le manège militaire.	2 000 \$
Les Éclairages solaires F. G. C. inc. (Lumisolution)	Fournisseur	✓				Acquisition de lentilles pour les luminaires de la cour du Séminaire.	1 116 \$
Les Entreprises Boucher & Lortie	Fournisseur		✓			Installation d'un bac à sable au parc du Bois-de-Coulonge.	2 289 \$
Les Entreprises Christian Lemelin	Fournisseur		✓			Fourniture et installation de gouttières et d'ensembles pare-glace pour certains bâtiments du domaine Catarqui.	3 795 \$
Les Entreprises Christian Lemelin	Fournisseur		✓			Réparation des gouttières existantes à la maison du chauffeur du parc du Bois-de-Coulonge.	3 950 \$
Les Entreprises Gaston Turcotte & Fils	Fournisseur		✓			Travaux de peinture au bâtiment des écuries situé au parc du Bois-de-Coulonge.	7 200 \$
Les Entreprises Gévilco inc.	Fournisseur		✓			Travaux d'excavation nécessaires à l'inspection des égouts sanitaires de la villa du domaine Catarqui.	5 700 \$

CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT <ul style="list-style-type: none"> • Fournisseur (au sens du règlement) • OBNL • Organisme public ou parapublic • Autre (préciser) 	NATURE DU CONTRAT (cocher ✓)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
		Approvisionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
Les Entreprises J. L. Boivin inc.	Fournisseur			✓		Travaux de nettoyage et de cirage des panneaux d'interprétation de la Commission et contrat ouvert pour le nettoyage des graffitis.	3 108 \$
Les Entreprises J. P. Montminy et fils inc.	Fournisseur	✓				Fourniture et installation de blocs de béton pour restreindre l'accès au terrain de l'avenue des Hôtels.	1 400 \$
Les Entreprises J. P. Montminy et fils inc.	Fournisseur		✓			Réalisation de divers travaux d'aménagement au parc du Bois-de-Coulonge.	7 800 \$
Les Entreprises J. P. Montminy et fils inc.	Fournisseur		✓			Enlèvement des sols excédentaires au chantier archéologique Cartier-Roberval.	1 248 \$
Les Entreprises MRA Paysagistes inc.	Fournisseur		✓			Remplacement de pavés pour les co-propriétés situées sur le chemin du Foulon.	1 445 \$
Les Entreprises MRA Paysagistes inc.	Fournisseur		✓			Remplacement du pavé au quai des Brumes sur la promenade Samuel-De Champlain.	6 782 \$
Les Entreprises MRA Paysagistes inc.	Fournisseur			✓		Nettoyage du terrain situé sur l'avenue des Hôtels et disposition des déchets.	1 320 \$
Les Entreprises MRA Paysagistes inc.	Fournisseur			✓		Travaux d'engazonnement au boisé de Marly.	1 718 \$
Les Entreprises MRA Paysagistes inc.	Fournisseur			✓		Réalisation de la première tonte de pelouse à la promenade Samuel-De Champlain.	2 700 \$
Les Entreprises Robert Sanfaçon inc.	Fournisseur			✓		Nettoyage des trottoirs de la promenade Samuel-De Champlain.	3 200 \$

CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT <small>• Fournisseur (au sens du règlement) • OBNL • Organisme public ou parapublic • Autre (préciser)</small>	NATURE DU CONTRAT (cocher <input checked="" type="checkbox"/>)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
		Approvisionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
Les gazons Mainguy Inc.	Fournisseur	<input checked="" type="checkbox"/>				Acquisition de pelouse en plaque pour le parc du Bois-de-Coulonge.	1 140 \$
Les Industries Lam-É inc.	Fournisseur	<input checked="" type="checkbox"/>				Acquisition de matériel d'accrochage pour la réalisation de fouilles le long de la falaise du chantier archéologique Cartier-Roberval.	1 869 \$
Les Pompes Hayfield & Fils Ltée (Pad équipement Itée)	Fournisseur	<input checked="" type="checkbox"/>				Acquisition de pompes pour le chantier archéologique Cartier-Roberval.	1 001 \$
Les productions Technocom	Fournisseur				<input checked="" type="checkbox"/>	Traduction de la vidéo sur l'aménagement de la promenade Samuel-De Champlain.	4 485 \$
Les Serres Claude Lizotte	Fournisseur			<input checked="" type="checkbox"/>		Récupération, hivernation et livraison au printemps 2009 de certaines plantes du parc du Bois-de-Coulonge.	1 296 \$
Les services historiques Six-Associés	Fournisseur				<input checked="" type="checkbox"/>	Animation historique dans le cadre de l'inauguration de la promenade Samuel-De Champlain.	1 400 \$
Les Services McKinnon inc.	Fournisseur			<input checked="" type="checkbox"/>		Services de gardiennage pour la promenade Samuel-De Champlain.	12 176 \$
Les Services McKinnon inc.	Fournisseur			<input checked="" type="checkbox"/>		Services de gardiennage pour le parc du Bois-de-Coulonge.	11 266 \$
Les Spectacles Patrice Painchaud inc.	Fournisseur				<input checked="" type="checkbox"/>	Prestation musicale dans le cadre d'une représentation « Les Grands d'aujourd'hui racontent ceux d'hier ».	2 330 \$
Lescale nautique (Presse nautique au Québec)	Fournisseur	<input checked="" type="checkbox"/>				Numérisation, calibrage, impression de photographies dans le cadre d'une exposition à l'Observatoire de la Capitale.	1 650 \$

CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT <ul style="list-style-type: none"> • Fournisseur (au sens du règlement) • OBNL • Organisme public ou parapublic • Autre (préciser) 	NATURE DU CONTRAT (cocher ✓)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
		Approvisionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
L G Chabot	Fournisseur			✓		Impression des cartes de souhait des Fêtes.	1 046 \$
LG2	Fournisseur				✓	Réalisation graphique de bannières et d'oriflammes et supervision de production.	2 450 \$
L'Harmonie des cascades de Beauport	Fournisseur				✓	Prestation musicale lors de l'inauguration de la promenade Samuel-De Champlain.	5 649 \$
Location Gervais Québec inc.	Fournisseur	✓				Location de mobilier et d'accessoires lors de l'inauguration de la promenade Samuel-De Champlain.	1 381 \$
Location Salvas	Fournisseur	✓				Location d'un chapiteau et d'équipements lors de l'inauguration de l'œuvre J. Raymond Pepin.	1 044 \$
Location Salvas	Fournisseur	✓				Location d'un chapiteau lors du dévoilement de la statue O'Higgins au parc de l'Amérique-Latine.	1 062 \$
Location Salvas	Fournisseur	✓				Location d'un chapiteau, de mobilier et d'équipements lors d'une activité se déroulant à la promenade Samuel-De Champlain.	1 149 \$
Lumen Division Sonepar Canada	Fournisseur	✓				Acquisition d'outils.	1 571 \$
Lumisolution (Éclairage Solaires)	Fournisseur	✓				Acquisition de matériel d'éclairage pour le 12, rue Sainte-Anne.	1 256 \$
Lumisolution (Éclairage Solaires)	Fournisseur	✓				Acquisition de lampes et de visières pour la mise en lumière de l'église de Notre-Dame-des-Victoires.	3 144 \$

CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT <ul style="list-style-type: none"> • Fournisseur (au sens du règlement) • OBNL • Organisme public ou parapublic • Autre (préciser) 	NATURE DU CONTRAT (cocher ✓)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
		Approvisionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
Luxtec Québec	Fournisseur			✓		Modifications de certaines pièces des luminaires à installer sur les bâtiments fédéraux du boulevard Champlain.	1 303 \$
LVM Technisol	Fournisseur				✓	Réalisation d'une étude géotechnique au domaine Cataract, pour définir la stratigraphie et les conditions de l'eau souterraine.	3 875 \$
LVM Technisol	Fournisseur				✓	Services de laboratoire dans le cadre de la réfection d'un mur de maçonnerie au parc du Bois-de-Coulonge.	4 163 \$
Macaulay, Jane	Travailleur autonome				✓	Traduction d'articles pour la revue Post-Medieval Archaeology.	9 500 \$
Marc Cramer productions inc.	Fournisseur				✓	Prise de photographies de la promenade Samuel-De Champlain.	9 737 \$
Martin, Stéphanie	Travailleur autonome				✓	Rédaction de textes pour le volume sur Wendake.	7 500 \$
Maxi paysage inc.	Fournisseur	✓				Acquisition de bois raméal fragmenté pour le parc de la Francophonie.	4 160 \$
Maxi paysage inc.	Fournisseur			✓		Installation de pelouse en plaque à la boucle de virage sur l'avenue des Hôtels.	5 800 \$
Média Plus communications	Fournisseur			✓		Distribution des brochures de l'Observatoire de la Capitale.	2 900 \$
Ménard, François	Travailleur autonome				✓	Fourniture de services d'ingénierie pour la fontaine de Tourny.	1 412 \$

CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT <ul style="list-style-type: none"> • Fournisseur (au sens du règlement) • OBNL • Organisme public ou parapublic • Autre (préciser) 	NATURE DU CONTRAT (cocher ✓)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
		Approvisionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
Microserv	Fournisseur			✓		Contrat ouvert — Fourniture de services informatiques de dépannage.	1 000 \$
Mobilier de bureau MBH inc.	Fournisseur	✓				Acquisition de tables en acier inoxydable.	4 645 \$
Mono Lino	Fournisseur			✓		Impression d'affiches pour le 12, rue Sainte-Anne.	6 074 \$
Morency, Rémi	Travailleur autonome				✓	Services professionnels en architecture pour le suivi bureau durant la réalisation des travaux de mise en lumière de la chute Montmorency.	3 689 \$
Multi Métal	Fournisseur		✓			Fourniture et installation des structures d'acier pour la mise en place des différents panneaux d'interprétation de la promenade Samuel-De Champlain.	13 487 \$
Multi-Caisses inc.	Fournisseur	✓				Fabrication d'une caisse de transport pour une exposition.	1 195 \$
Nettoyage Sani-Star inc.	Fournisseur			✓		Nettoyage des gouttières des différents bâtiments situés dans les parcs et espaces verts de la Commission.	1 800 \$
Nexun Média	Fournisseur				✓	Hébergement et entretien du site Internet de la promenade Samuel-De Champlain.	8 550 \$
Nez à Nez le cirque	Fournisseur				✓	Animation lors de l'inauguration de la promenade Samuel-De Champlain.	1 200 \$
Nova Film	Fournisseur			✓		Production de la vidéo promotionnelle pour le 12, rue Sainte-Anne.	3 975 \$

CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT <small>• Fournisseur (au sens du règlement) • OBNL • Organisme public ou parapublic • Autre (préciser)</small>	NATURE DU CONTRAT (cocher ✓)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
		Approvisionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
Océan Construction inc.	Fournisseur			✓		Affrètement d'une coque-nue dans le cadre de l'événement « Défi international des jeunes marins » se déroulant à la promenade Samuel-De Champlain.	7 000 \$
Option Aménagement	Fournisseur				✓	Élaboration des plans et devis pour l'aménagement du parc de l'Amérique-Latine.	6 750 \$
Orchestre symphonique de Québec	OBNL				✓	Prestation musicale dans le cadre de l'inauguration de la promenade Samuel-De Champlain.	15 000 \$
Ose Design	Fournisseur				✓	Création d'un document promotionnel pour le parcours d'accueil de la capitale.	2 925 \$
Ose Design	Fournisseur				✓	Conception de fiches illustrant les fresques de la capitale du Québec.	2 059 \$
Ose Design	Fournisseur				✓	Conception de l'album souvenir « Les Grands d'aujourd'hui racontent ceux d'hier ».	8 100 \$
Otis Image in	Fournisseur			✓		Restauration de panneaux d'interprétation au parc du Bois-de-Coulonge.	2 900 \$
P. E. Pageau inc.	Fournisseur		✓			Travaux de pavage à l'entrée du parc des Moulins.	6 052 \$
Par ballon enr.	Fournisseur	✓				Achat de 3 000 ballons lors de l'inauguration de la promenade Samuel-De Champlain.	3 492 \$
Parenthèses Communications	Fournisseur				✓	Conception d'un autocollant et d'un calendrier horticole.	6 314 \$

CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT <small>• Fournisseur (au sens du règlement) • OBNL • Organisme public ou parapublic • Autre (préciser)</small>	NATURE DU CONTRAT (cocher ✓)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
		Approvisionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
Parmétal (1985) inc.	Fournisseur		✓			Fabrication et installation d'une poutre diagonale en acier pour la tour du quai des Cageux.	24 469 \$
Pierre Bédard Paysagistes enr.	Fournisseur			✓		Travaux d'engazonnement à la promenade Samuel-De Champlain ainsi qu'à la place de l'Assemblée-Nationale.	4 795 \$
Piscines Soucy inc.	Fournisseur	✓				Fourniture et installation de couverts d'hiver sur les buses des jets d'eau du quai des Flots.	7 808 \$
Piscines Soucy inc.	Fournisseur		✓			Modification de la programmation des fontaines dans le cadre de l'inauguration de la promenade Samuel-De Champlain.	2 106 \$
Piscines Soucy inc.	Fournisseur			✓		Mise en fonction, entretien estival et préparation pour l'hiver des fontaines des parcs de la Francophonie et du Bois-de-Coulonge.	8 830 \$
Plad équipements ltd	Fournisseur			✓		Remplacement des lampes et des quarts du système ultraviolet de l'étang du parc du Bois-de-Coulonge.	1 015 \$
Plantations Réal Beloin inc.	Fournisseur	✓				Acquisition du sapin de Noël 2008-2009.	10 830 \$
Plomberie Chauffage Robert Labbé Ltée	Fournisseur		✓			Travaux de plomberie au parc des Moulins.	2 179 \$
Plomberie Chauffage Robert Labbé Ltée	Fournisseur		✓			Travaux de plomberie au bâtiment des écuries du parc du Bois-de-Coulonge.	2 784 \$
Plomberie Letarte inc.	Fournisseur		✓			Remplacement de chauffe-eau au domaine Catarqui ainsi qu'au parc des Moulins.	1 224 \$

CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT <small>• Fournisseur (au sens du règlement) • OBNL • Organisme public ou parapublic • Autre (préciser)</small>	NATURE DU CONTRAT (cocher ✓)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
		Approvisionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
Plomberie Letarte inc.	Fournisseur		✓			Travaux de plomberie pour la fermeture hivernale de certains bâtiments.	1 104 \$
Porta Service inc.	Fournisseur		✓			Remplacement de deux contrôles à la suite d'une surcharge électrique.	1 216 \$
Poulin Yvon & Associés Inc.	Fournisseur				✓	Réalisation d'un rapport pour des fins d'expropriation d'un terrain à Sillery.	5 700 \$
Pratte Morrissette inc.	Fournisseur				✓	Avenant aux assurances de la promenade Samuel-De Champlain (inauguration).	2 500 \$
Pratte Morrissette inc.	Fournisseur				✓	Prolongation des assurances de la promenade Samuel-De Champlain.	20 957 \$
Productions des Perséides	Fournisseur				✓	Animation dans le cadre de l'inauguration de la promenade Samuel-De Champlain.	7 525 \$
Productions NostalChics	Fournisseur				✓	Prestation musicale lors d'une représentation de « Les Grands d'aujourd'hui racontent ceux d'hier ».	2 118 \$
Pro-Tec Arbres inc.	Fournisseur			✓		Travaux arboricoles à réaliser au chantier archéologique Cartier-Roberval.	1 365 \$
Régulatech inc.	Fournisseur	✓				Fourniture et installation d'un système de caméra dans les toilettes publiques du parc des Moulins.	1 960 \$
Régulatech inc.	Fournisseur			✓		Déplacement d'un panneau et d'un clavier du système de sécurité du chantier archéologique Cartier-Roberval.	2 155 \$

CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT <small>• Fournisseur (au sens du règlement) • OBNL • Organisme public ou parapublic • Autre (préciser)</small>	NATURE DU CONTRAT (cocher ✓)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
		Approvisionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
Régulatech inc.	Fournisseur			✓		Liaison de deux salles de pompes de la promenade Samuel-De Champlain à la centrale de Duberger.	3 068 \$
Réseau de transport de la capitale (RTC)	OBNL			✓		Service de transport gratuit par la navette Industrielle-Alliance lors de l'inauguration de la promenade Samuel-De Champlain.	7 800 \$
Reveno (1991) inc.	Fournisseur		✓			Mise en place de nouveaux luminaires au bâtiment de la concession alimentaire de la promenade Samuel-De Champlain.	2 500 \$
Reveno (1991) inc.	Fournisseur		✓			Modifications électriques à réaliser au bâtiment de services de la promenade Samuel-De Champlain.	24 500 \$
Robert, Jonathan	Travailleur autonome				✓	Prises de photographies en format numérique haute définition de la promenade Samuel-De Champlain.	2 175 \$
Roberto, Richard	Travailleur autonome				✓	Prestation musicale lors d'une prestation de « Les Grands d'aujourd'hui racontent ceux d'hier ».	1 721 \$
Rodier, Denis	Travailleur autonome				✓	Production d'une maquette dans le cadre de l'appel de candidatures pour la réalisation d'une fresque à Lyon.	1 000 \$
Sablage au jet de la Capitale inc.	Fournisseur		✓			Inscription dans le béton à l'aide d'un procédé au jet de sable dans le cadre de l'interprétation de la promenade Samuel-De Champlain.	2 150 \$
Sani Bleu	Fournisseur	✓				Location d'une toilette mobile installée sur le chantier archéologique Cartier-Roberval.	2 308 \$
Scell-Tech	Fournisseur	✓				Fabrication et installation de panneaux de signalisation dans les boisés des Compagnons-de-Cartier et de Marly.	16 147 \$

CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT <ul style="list-style-type: none"> • Fournisseur (au sens du règlement) • OBNL • Organisme public ou parapublic • Autre (préciser) 	NATURE DU CONTRAT (cocher ✓)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
		Approvisionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
Scénario 3 (9179-9973 Québec inc.)	Fournisseur	✓				Fabrication d'un panneau d'interprétation pour la Fresque BMO de la capitale nationale du Québec.	2 177 \$
Sécurité Sirois événements spéciaux inc.	Fournisseur			✓		Service de sécurité requis lors de l'inauguration de la promenade Samuel-De Champlain.	5 560 \$
Service d'ingénierie Jean Massé	Fournisseur				✓	Services d'ingénierie pour l'inspection d'un système d'accrochage au chantier archéologique Cartier-Roberval.	1 400 \$
Services d'arbres Rousseau inc.	Fournisseur			✓		Travaux arboricoles à réaliser au chantier archéologique Cartier-Roberval.	1 100 \$
Services d'arbres Rousseau inc.	Fournisseur			✓		Travaux arboricoles urgents dans les parcs et espaces verts de la Commission.	5 000 \$
Services d'arbres Rousseau inc.	Fournisseur			✓		Travaux arboricoles urgents dans les parcs et espaces verts de la Commission.	5 000 \$
Services Inter-Bureau	Fournisseur			✓		Services de transport de chaudières de terre et de mobilier pour le chantier archéologique Cartier-Roberval.	1 980 \$
Services Inter-Bureau	Fournisseur			✓		Fourniture de main-d'œuvre afin de procéder au nettoyage des bâtiments du domaine Cataract.	3 000 \$
Signalisation SMG 2 inc.	Fournisseur	✓				Fourniture et installation de signalisation temporaire à la promenade Samuel-De Champlain.	5 223 \$
Signalisation SMG 2 inc.	Fournisseur			✓		Enlèvement et réinstallation des barils de circulation pour la prise de photographies de la promenade Samuel-De Champlain.	1 100 \$

CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT <small>• Fournisseur (au sens du règlement) • OBNL • Organisme public ou parapublic • Autre (préciser)</small>	NATURE DU CONTRAT (cocher ✓)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
		Approvisionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
Signo Tech	Fournisseur			✓		Signalisation temporaire pour le boulevard Champlain lors de l'inauguration de la promenade Samuel-De Champlain.	9 400 \$
SM Construction inc.	Fournisseur		✓			Enlèvement d'un réservoir d'huile au domaine Cataragui.	5 180 \$
Solotech Québec / Solotech inc.	Fournisseur	✓				Acquisition de lampes de remplacement Sylvania pour le parc de la Chute-Montmorency.	1 276 \$
Solotech Québec / Solotech inc.	Fournisseur	✓				Remplacement de quatre appareils d'éclairage au parc de la Chute-Montmorency.	12 780 \$
Solotech Québec / Solotech inc.	Fournisseur			✓		Location et opération d'un système de sonorisation pour l'événement les Yoles à la promenade Samuel-De Champlain.	2 476 \$
Spectralite	Fournisseur	✓				Fabrication du panneau d'interprétation pour l'habitation de Champlain.	1 127 \$
Spectralite	Fournisseur	✓				Réfection et installation de panneaux d'interprétation dans les parcs de la Commission.	21 576 \$
Standex	Fournisseur	✓				Fabrication d'un lutrin pour l'Observatoire de la Capitale.	1 742 \$
Terrassement Portugais inc.	Fournisseur			✓		Location de machinerie pour le transport du bois des sculptures sur la promenade Samuel-De Champlain.	1 012 \$
Terrassement Portugais inc.	Fournisseur			✓		Transport de cinq sculptures de la promenade Samuel-De Champlain au parc des Moulins.	2 969 \$

CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT <small>• Fournisseur (au sens du règlement) • OBNL • Organisme public ou parapublic • Autre (préciser)</small>	NATURE DU CONTRAT (cocher ✓)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
		Approvisionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
Test-Tech inc.	Fournisseur			✓		Inspection des bornes incendie au parc du Bois-de-Coulonge, au domaine Cataract et au parc des Moulins.	3 112 \$
Têtu, Émilie	Travailleur autonome				✓	Création d'activités pédagogiques et ludiques pour la promenade Samuel-De Champlain.	3 996 \$
Têtu, Émilie	Travailleur autonome				✓	Adaptation du circuit pour le chantier archéologique Cartier-Roberval.	5 454 \$
The Postcard Factory	Fournisseur	✓				Acquisition d'articles touristiques pour revente à l'Observatoire de la Capitale.	1 338 \$
The Postcard Factory	Fournisseur	✓				Acquisition d'articles touristiques pour revente à l'Observatoire de la Capitale.	2 417 \$
Théâtre La Fenière	Fournisseur			✓		Location du Théâtre La Fenière pour une représentation de « Le Duel des Fondateurs ».	1 450 \$
Université du Québec à Chicoutimi	Organisme public			✓		Concassage et activation neutrique de roches provenant du chantier archéologique Cartier-Roberval.	4 500 \$
Université Laval	Organisme public	✓				Fourniture et pose de galets au parc de la Francophonie.	1 395 \$
Université Laval	Organisme public			✓		Fourniture, plantation et entretien de plantes annuelles au parc de l'Amérique-Latine.	3 800 \$
Université Laval	Organisme public			✓		Ameublement et ajout de terre dans les plates-bandes de la place de l'Assemblée-Nationale.	1 135 \$

CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT <ul style="list-style-type: none"> Fournisseur (au sens du règlement) OBNL Organisme public ou parapublic Autre (préciser) 	NATURE DU CONTRAT (cocher ✓)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
		Approvisionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
Université Laval	Organisme public			✓		Participation à l'impression des cartes de visite distribuées aux nouveaux étudiants de l'Université Laval.	1 500 \$
Université Laval	Organisme public			✓		Travaux de rénovation des pelouses du parc de la Francophonie et de la place de l'Assemblée-Nationale.	7 918 \$
Vaccin Communication Inc.	Fournisseur	✓				Acquisition de vêtements et d'accessoires pour les guides de « Découvrir la capitale nationale » et de l'Observatoire de la Capitale.	3 917 \$
Véolia services à l'environnement	Fournisseur	✓				Location de deux conteneurs à déchets et disposition des déchets.	1 000 \$
Véolia services à l'environnement	Fournisseur	✓				Location d'un bac à rebuts et service de cueillette pour le domaine Cataract.	1 080 \$
Véolia services à l'environnement	Fournisseur	✓				Location d'un bac à rebuts et service de cueillette pour la station des Cageux de la promenade Samuel-De Champlain.	1 675 \$
Vidéotron Ltée	Fournisseur				✓	Frais d'ingénierie et d'exécution relatifs à la protection du massif Vidéotron situé sur la promenade Samuel-De Champlain.	10 511 \$
Villeneuve, Suzanne	Travailleur autonome				✓	Engagement d'un quatuor à cordes à l'Observatoire de la Capitale.	1 000 \$
Vitrerie Laberge	Fournisseur	✓				Fourniture et installation de matériaux relatifs aux panneaux d'interprétation à l'intérieur du bâtiment de services de la promenade Samuel-De Champlain.	5 341 \$
Vitrerie Laberge	Fournisseur	✓				Fourniture et installation de panneaux d'interprétation de type « Almura ».	18 060 \$

CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT <small>• Fournisseur (au sens du règlement) • OBNL • Organisme public ou parapublic • Autre (préciser)</small>	NATURE DU CONTRAT (cocher ✓)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
		Approvisionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
Voltec Itée	Fournisseur		✓			Travaux électriques pour l'installation de l'œuvre d'art « Plonger » (Fondation J. Raymond Pepin).	1 316 \$
Voltec Itée	Fournisseur		✓			Divers travaux électriques à la promenade Samuel-De Champlain.	2 525 \$
Voltec Itée	Fournisseur			✓		Enlèvement des oriflammes sur la promenade Samuel-De Champlain.	1 680 \$
Volume 2	Fournisseur				✓	Conception et réalisation de panneaux d'interprétation pour la promenade Samuel-De Champlain.	4 975 \$
Volume 2	Fournisseur				✓	Promotion de l'aménagement de la promenade Samuel-De Champlain sur les marchés nationaux et internationaux.	9 500 \$
Wesco Distribution Canada LP inc.	Fournisseur	✓				Acquisition de lampes et de pièces de remplacement pour la mise en lumière du cap Diamant.	1 647 \$
Wesco Distribution Canada LP inc.	Fournisseur	✓				Acquisition de projecteurs pour la mise en lumière de la Fresque de la Capitale.	7 758 \$
Westburne Québec	Fournisseur	✓				Acquisition de lampes et de pièces de remplacement pour la mise en lumière du cap Diamant.	3 072 \$
White, Jacques	Travailleur autonome				✓	Engagement d'un conseiller professionnel dans le cadre du dossier de requalification des bretelles de l'autoroute Dufferin-Montmorency.	15 000 \$
XPub Média inc.	Fournisseur				✓	Contrat d'affichage publicitaire au Centre infotouristique pour l'Observatoire de la Capitale.	2 040 \$

CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT <ul style="list-style-type: none"> • Fournisseur (au sens du règlement) • OBNL • Organisme public ou parapublic • Autre (préciser) 	NATURE DU CONTRAT (cocher ✓)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
		Approvisionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
Zengo	Fournisseur				✓	Travaux de rédaction pour le site Internet de la Commission.	2 963 \$

**6. PROJET DE DÉVELOPPEMENT INFORMATIQUE DE PLUS DE UN MILLIONS DE DOLLARS INITIÉ DEPUIS L'EXERCICE FINANCIER 2003-2004
AU SEIN DU MINISTÈRE OU D'UN ORGANISME, D'UNE SOCIÉTÉ OU D'UNE ENTREPRISE RELEVANT DU MINISTÈRE**

Ne s'applique pas.



7. DÉPENSES DIVERSES POUR LA COMMISSION

Photocopie

Coût : 24 066 \$

Téléphonie cellulaire et coût d'utilisation

Coût : 13 291 \$

Ordinateurs portables

Coût : 1 399 \$

Téléavertisseurs

Coût : Aucun

Mobilier de bureau

Coût : 35 958 \$

Distributeur d'eau de source

Coût : 94 \$

Remboursement des frais de transport, d'hébergement et de repas

Coût : 36 932 \$ (au Québec)

Coût : 14 131 \$ (à l'extérieur du Québec)

Participation à des congrès, colloques

Coût : 5 957 \$ (au Québec)

Coût : 10 938 \$ (à l'extérieur du Québec)

Participation à des activités de formation et de perfectionnement

Coût : 24 139 \$ (au Québec)

Coût : 0 \$ (à l'extérieur du Québec)

8. LES EFFECTIFS DE CHACUN DES MINISTÈRES ET ORGANISMES, ET CE,
POUR CHACUN DES EXERCICES BUDGÉTAIRES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 2004

Effectif par catégorie d'emploi, sexe et groupes spécifiques pour l'exercice budgétaire 2008-2009

Catégorie d'emploi	Moins de 35 ans		35 ans et plus		Personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles	TOTAL	
	M	F	M	F			
Personnel d'encadrement ⁽¹⁾	0	0	1	2	0	3	3,8 %
Personnel professionnel ⁽¹⁾	3	4	7	10	1	24	30,8 %
Personnel de bureau, techniciens et assimilés ⁽²⁾	8	15	8	20	0	51	65,4 %
TOTAL	11	19	16	32	1	78	100 %
Proportion (par catégorie)	14,1 %	24,4 %	20,5 %	41,0 %	1,28 %		
Proportion (par groupe d'âge)	38,5 %		61,5 %		1,28 %		

(1) Incluant le personnel en prêt de service.

(2) Incluant le personnel qui travaille dans les parcs de la Commission de façon saisonnière.

(3) Incluant le personnel qui travaille au chantier archéologique Cartier-Roberval de façon saisonnière.

Prévisions pour 2009-2010, 2010-2011 et 2011-2012

On ne peut présumer du nombre et de la répartition des effectifs pour chacun des trois prochains exercices budgétaires.

Nombre de jours de maladie, d'heures de travail supplémentaires, jours de vacances et plaintes pour harcèlement psychologique

Catégorie d'emploi	Jours de maladie	Heures de travail supplémentaires	Jours de vacances	Plaintes pour harcèlement psychologique
Personnel d'encadrement ⁽¹⁾	N / A	N / A	83	0
Personnel professionnel ⁽¹⁾	49,6	N / A	371,0	0
Personnel de bureau, techniciens et assimilés ⁽²⁾	52,3	N / A	668,4	0
TOTAL	101,9	N / A	1 122,4	0

(1) Incluant le personnel en prêt de service.

(2) Incluant le personnel qui travaille dans les parcs de la Commission de façon saisonnière.

Évolution des effectifs réguliers par catégories d'emploi

Catégorie d'emploi ⁽¹⁾	2004-2005	2005-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009
Cadres supérieurs	3	3	3	3	3
Professionnels	9	9	10	9	12
Personnel de bureau, techniciens et assimilés	8	8	9	9	9
TOTAL	20	20	22	21	24

(4) Incluant le personnel en prêt de service.

Nombre d'employé(e)s bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir

Catégorie d'emploi ⁽¹⁾	2004-2005	2005-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009
Professionnels	1	3	3	3	4
TOTAL	1	3	3	3	4

(1) Incluant le personnel en prêt de service.

Nombre d'employé(e)s bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche accomplie

Aucun.

Postes par catégorie d'emploi et par territoire

Tout le personnel de la Commission travaille dans la région de Québec, soit au siège social situé à Québec ou encore dans les parcs de la Commission situés à Québec.

Niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires

On ne peut présumer du niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des exercices budgétaires.

Nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années

Quatre départs à la retraite.

9. LISTE DES BAUX POUR ESPACES OCCUPÉS PAR LES MINISTÈRES ET ORGANISMES

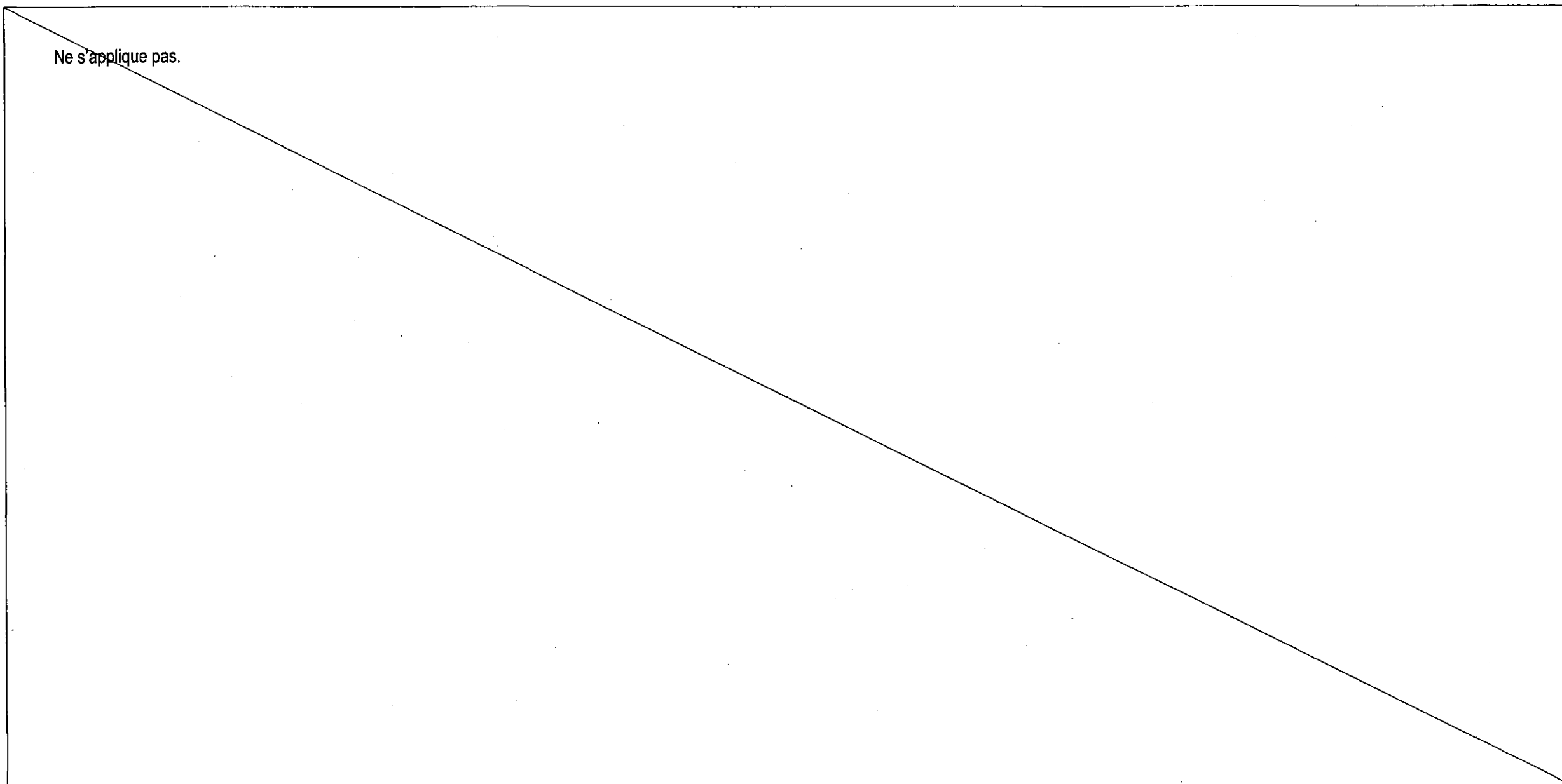
EMPLACEMENT DE LA LOCATION	ÉDIFICE HECTOR-FABRE 525, boulevard René-Lévesque Est
Superficie du local loué	1 259,20 m ²
Superficie réellement occupée	1 259,20 m ²
Superficie inoccupée	
Coût de location au m ²	261,11 \$
Coût total de location	328 796 \$
Coûts d'aménagement 2007-2008	
DURÉE DU BAIL	Entente d'occupation renouvelable
PROPRIÉTAIRE	Société immobilière du Québec

EMPLACEMENT DE LA LOCATION	ÉDIFICE MARIE-GUYART 1037, rue De La Chevrotière
Superficie du local loué	995,92 m ²
Superficie réellement occupée	995,92 m ²
Superficie inoccupée	
Coût de location au m ²	186,04 \$
Coût total de location	185 276 \$
Coûts d'aménagement 2008-2009	
DURÉE DU BAIL	Entente d'occupation renouvelable
PROPRIÉTAIRE	Société immobilière du Québec

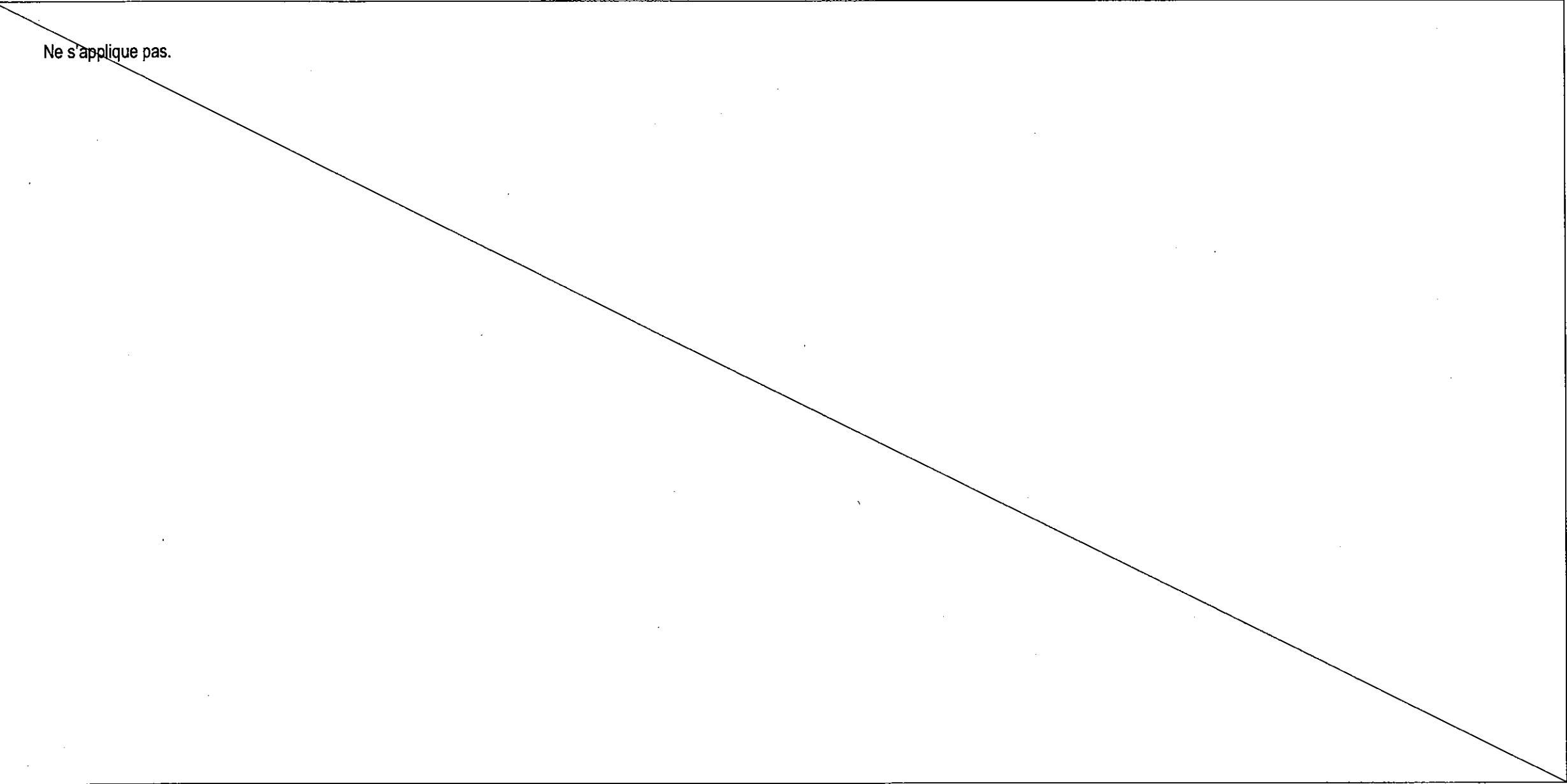
EMPLACEMENT DE LA LOCATION	ENTREPÔT 1665, boulevard Wilfrid-Hamel
Superficie du local loué	180,16 m ²
Superficie réellement occupée	180,16 m ²
Superficie inoccupée	
Coût de location au m ²	66,72 \$
Coût total de location	12 021 \$
Coûts d'aménagement 2007-2008	
DURÉE DU BAIL	Entente d'occupation renouvelable
PROPRIÉTAIRE	Société immobilière du Québec

EMPLACEMENT DE LA LOCATION	12, RUE SAINTE-ANNE
Superficie du local loué	37,0 m ²
Superficie réellement occupée	37,0 m ²
Superficie inoccupée	
Coût de location au m ²	541,52 \$
Coût total de location	15 027 \$
Coûts d'aménagement 2008-2009	46 000 \$
DURÉE DU BAIL	1 an renouvelable pour 3 ans
PROPRIÉTAIRE	Société immobilière du Québec Ministère du Tourisme du Québec

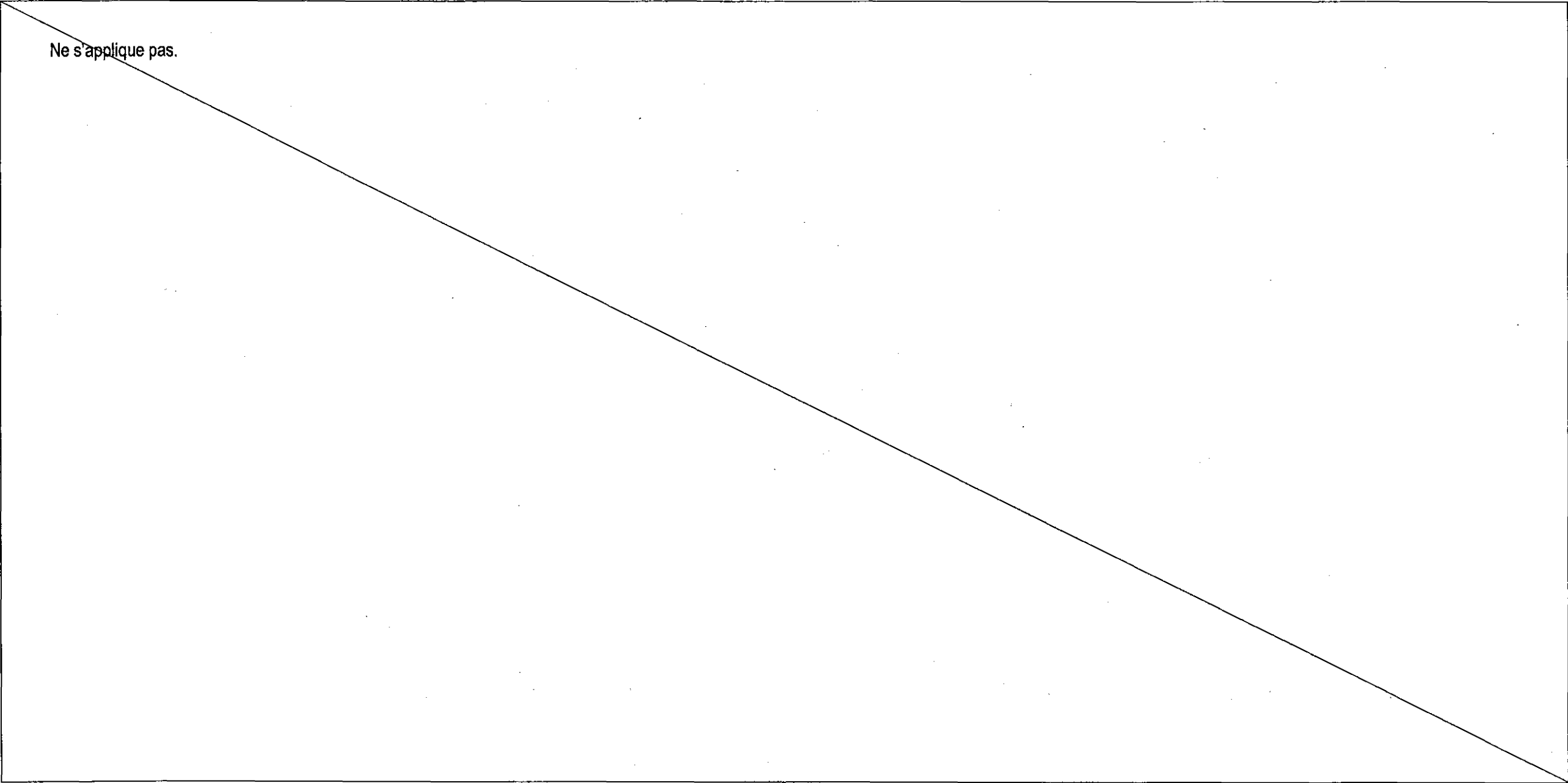
10. COÛTS DE DÉMÉNAGEMENT, D'AMÉNAGEMENT ET TRAVAUX EFFECTUÉS DANS LES CABINETS MINISTÉRIELS



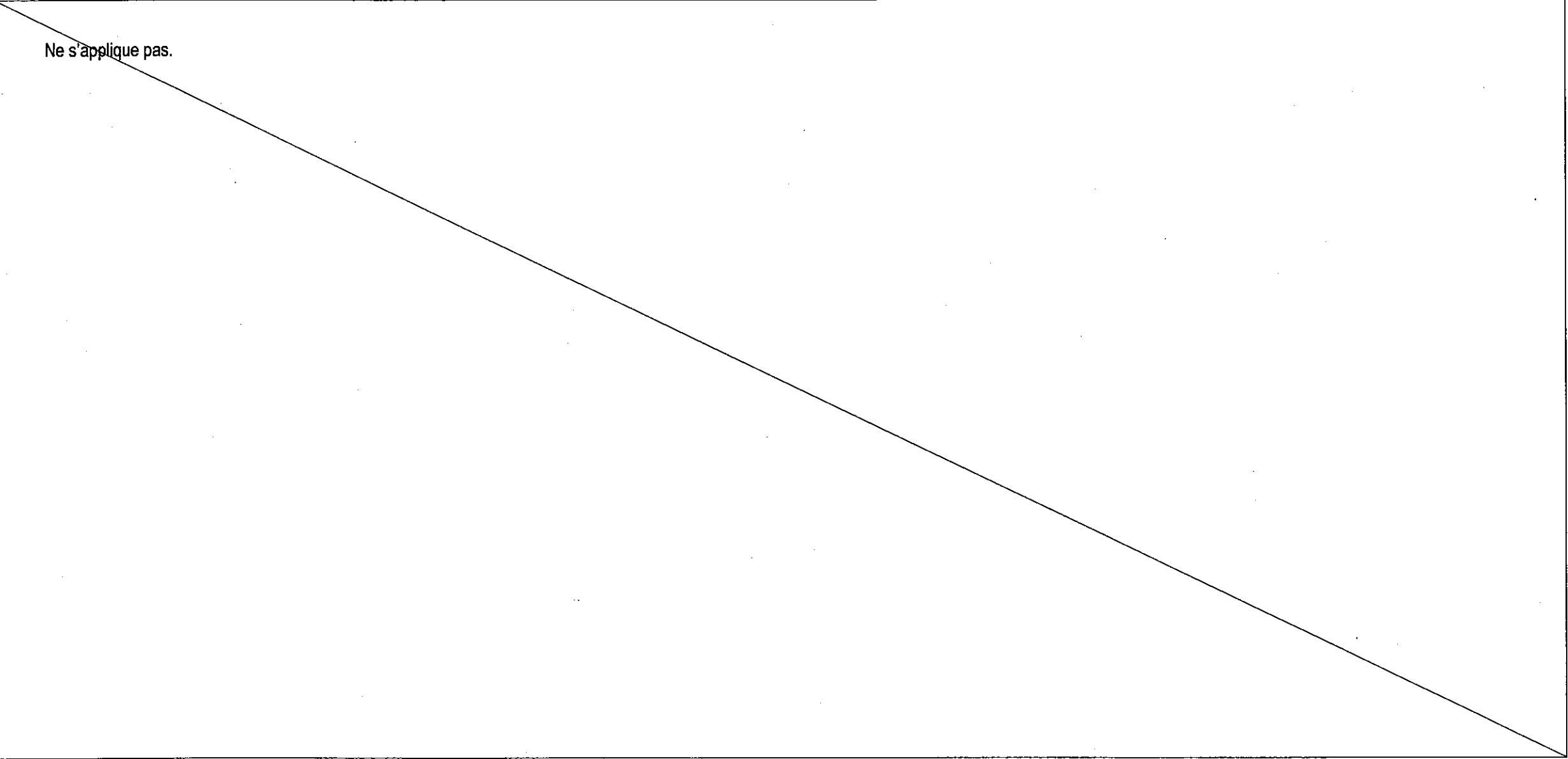
11. PERSONNEL DE CABINET DE CHAQUE MEMBRE DU CONSEIL DES MINISTRES DURANT L'ANNÉE 2008-2009



12. SOMMES D'ARGENT VERSÉES EN 2008-2009 À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE



**13. VENTILATION DÉTAILLÉE DES BUDGETS DE DÉPENSES DÉCOULANT DES TRANSFERTS OBTENUS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL
EN 2006-2007, 2007-2008 ET 2008-2009**



14. LISTE DU PERSONNEL EN DISPONIBILITÉ PAR CATÉGORIE D'EMPLOI

Ne s'applique pas puisque la Commission est un organisme qui n'est pas assujéti à la Loi sur la fonction publique.

15. NOMBRE D'OCCASIONNELS MIS À PIED PAR CATÉGORIES D'ÂGE EN 2008-2009

Aucun.

**16. LISTE DU PERSONNEL HORS STRUCTURE, PAR CATÉGORIES D'EMPLOI, RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE,
MAIS QUI N'OCCUPE AUCUN POSTE DANS CE MINISTÈRE**

Ne s'applique pas.

**17. LISTE DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE ET AFFECTÉ À DES ORGANISMES PARAPUBLICS
NON GOUVERNEMENTAUX ET AUTRES**

Ne s'applique pas.

18. LISTE DU PERSONNEL PAR CATÉGORIE D'EMPLOI QUI REÇOIT UNE DOUBLE RÉMUNÉRATION

Ne s'applique pas.

19. LISTE DES ABONNEMENTS : CLUBS PRIVÉS OU AUTRES, BILLETS DE SAISON, ETC.

Cercle de la Gamison : 700 \$

20. SITE INTERNET

2008-2009

Hébergement du site de la Commission	lxmédia
Coût	1 199 \$
Responsable du contenu du site	Anne-Marie Gauthier, webmestre
Mise à jour du site et développement du site	18 275 \$
Fréquence moyenne de mise à jour	12 fois par mois
Nombre de visiteurs (hits) par mois	10 000

Hébergement du site de la promenade Samuel-De Champlain	Nexun Média
Coût	1 800 \$
Responsable du contenu du site	Anne-Marie Gauthier, webmestre
Mise à jour du site	6 750 \$
Fréquence moyenne de mise à jour	3 fois par mois
Nombre de visiteurs (hits) par mois	7 000

2008-2009 ⇒ Refonte du site Internet de l'Observatoire de la Capitale

Création du site et hébergement	Groupe EBI
Coût de refonte	18 460 \$
Hébergement du site à la suite de sa livraison	lxmédia
Coût de l'hébergement du site à la suite de sa livraison	Inclus dans le site Internet de la Commission
Responsable du contenu du site	Anne-Marie Gauthier, webmestre
Mise à jour du site	Aucune
Fréquence moyenne de mise à jour	3 fois par mois
Nombre de visiteurs (hits) par mois	2 000

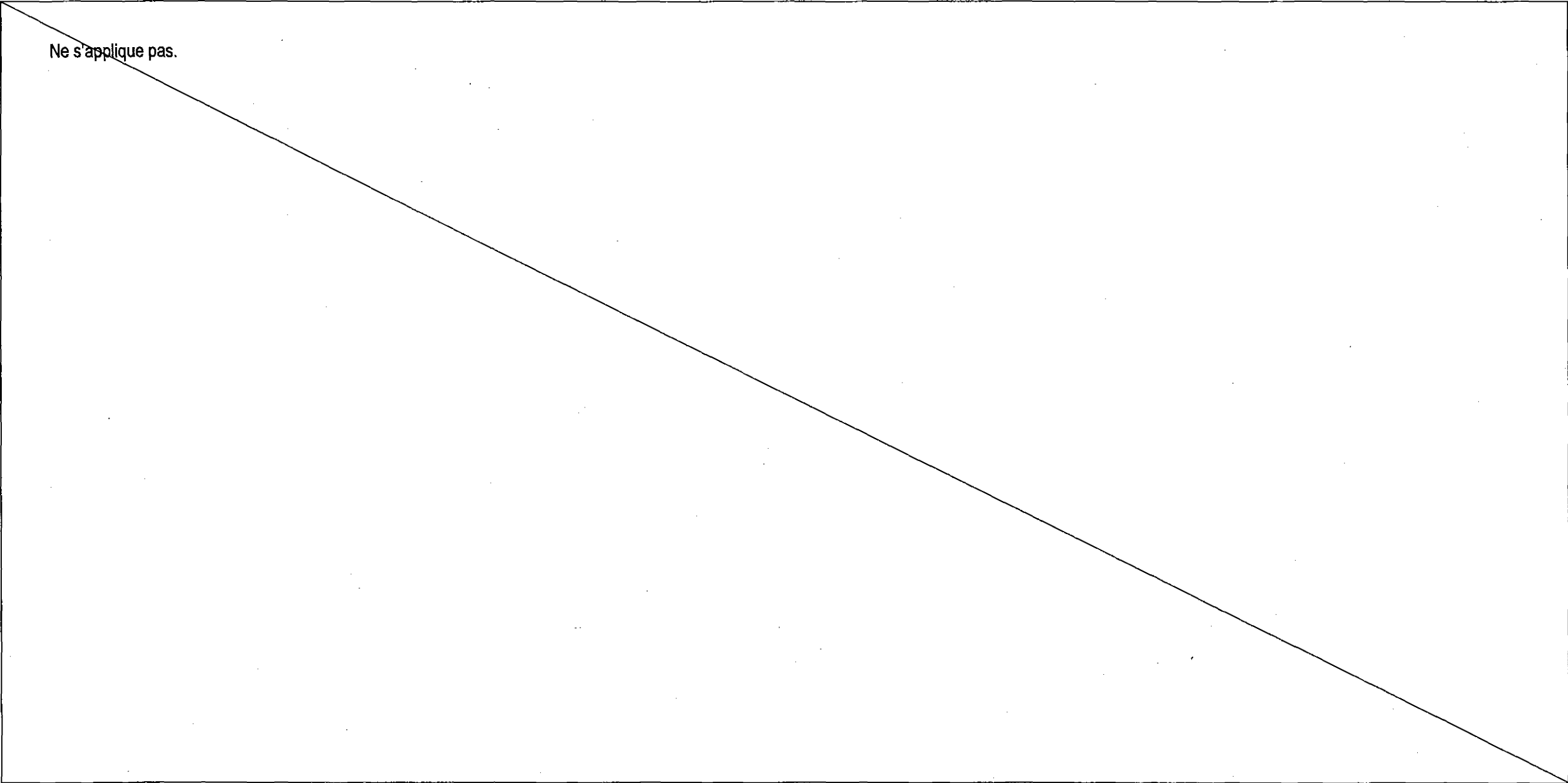
2008-2009 ⇒ Création du site Internet « Paysages suspendus »

Création du site et hébergement	lxmédia
Coût de création	5 175 \$
Hébergement du site à la suite de sa livraison	lxmédia
Coût de l'hébergement du site à la suite de sa livraison	
Responsable du contenu du site	Anne-Marie Gauthier, webmestre
Mise à jour du site	Inclus dans le site Internet de la Commission
Fréquence moyenne de mise à jour	1 fois par mois
Nombre de visiteurs (hits) par mois	5 000 (depuis son lancement)

**21. NOMINATIONS, DEPUIS LE 1^{er} MAI 2008, DE MANDATAIRES, ÉMISSAIRES, NÉGOCIATEURS,
MÉDIATEURS, COMMISSAIRES, EXPERTS, ENQUÊTEURS**

Aucun.

22. DÉPENSES 2008-2009 EFFECTUÉES POUR LES TOURNÉES MINISTÉRIELLES ET SOUS-MINISTÉRIELLES DANS LES RÉGIONS DU QUÉBEC



**23. MONTANTS DÉBOURSÉS EN 2008-2009 AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2009-2010 POUR LES ÉTUDES, AVIS OU ACHAT DE MATÉRIEL
POUR LA MISE EN PLACE DU GOUVERNEMENT EN LIGNE, LES CONTRATS OCTROYÉS, LES ÉCHÉANCES PRÉVUES**

Ne s'applique pas.

24. NOMBRE DE DEMANDES D'ACCÈS À L'INFORMATION POUR 2008-2009

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

25. MANDATS CONFIÉS À CHAQUE ADJOINT PARLEMENTAIRE DES MEMBRES DU CONSEIL DES MINISTRES

Ne s'applique pas.

26. LISTE DES ENTENTES ET LEUR NATURE, SIGNÉES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 2008 ENTRE LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME ET LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET/OU D'AUTRES PROVINCES CANADIENNES

Ne s'applique pas.

**Réponses à la demande de renseignements particuliers
requis par l'Opposition officielle**

22. LISTE DES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

En vertu de notre loi constitutive, le président et directeur général est membre du conseil d'administration.

MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION
Nancy Bélanger
Jacques Bouillé
Robert Cardinal
Anne Demers
Julie Suzanne Doyon
Jocelyne Gros-Louis
Jacques Langlois, président et directeur général
Marc Letellier
Josée Noreau
Jacques Painchaud
Jean Pâquet
Céline Saucier
Helen Walling

COMMISSION DE LA CAPITAL NATIONALE DU QUÉBEC
Budget 2008-2009

PRODUITS	Opérations courantes	Aménagement dans la capitale	Service de dettes	Total
FONCTIONNEMENT				
SUBVENTIONS				
Subvention au livre des crédits 2008-2009	8 521 142	-	10 877 158	19 398 300
Subvention du Ministère de la Culture et des Communications	-	-	108 360	108 360
Subventions spécifiques				
- Parcs et espaces verts	327 000	-	-	327 000
- Autres	4 200	-	-	4 200
	8 852 342	-	10 985 518	19 837 860
INTÉRÊTS ET AUTRES PRODUITS				
	980 000	-	-	980 000
	9 832 342 \$	- \$	10 985 518 \$	20 817 860 \$
AMÉNAGEMENT DANS LA CAPITAL				
CONTRIBUTIONS DES PARTENAIRES	-	683 809	-	683 809
FONDS POUR LA MISE EN VALEUR DE LA CAPITAL	-	3 177 529	-	3 177 529
	- \$	3 861 338 \$	- \$	3 861 338 \$
TOTAL	9 832 342 \$	3 861 338 \$	10 985 518 \$	24 679 198 \$

CHARGES				
FONCTIONNEMENT				
Dépenses d'opérations				
- Administration des programmes	1 848 400	-	-	1 848 400
- Programmes	7 983 942	-	-	7 983 942
	9 832 342	-	-	9 832 342
	9 832 342 \$	- \$	- \$	9 832 342 \$
AMÉNAGEMENT DANS LA CAPITAL				
- Travaux d'aménagement	-	2 829 244	-	2 829 244
- Immobilisations	-	1 032 094	-	1 032 094
	- \$	3 861 338 \$	- \$	3 861 338 \$
SERVICE DE DETTES	- \$	- \$	10 985 518 \$	10 985 518 \$
TOTAL	9 832 342 \$	3 861 338 \$	10 985 518 \$	24 679 198 \$

ÉTAT D'AVANCEMENT DES TRAVAUX DES PROJETS EN COURS DE RÉALISATION				Total
	2006-2007	2007-2008	2008-2009	
Chantier de fouilles archéologiques Cartier - Roberval				
- Fouilles, mise en valeur et aménagement	497 605 \$	1 306 188 \$	1 421 500 \$	3 225 293 \$

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE DU QUÉBEC
VENTILATION DÉTAILLÉE DES SOMMES ACCORDÉES ET TOUTES AUTRES SOMMES SOUS LA RESPONSABILITÉ DE LA COMMISSION
POUR L'EXERCICE 2008-2009

PROGRAMMES	Budget					Budget total
	Opérations courantes	Aménagement dans la capitale	Service de dettes			
			Intérêts	Capital	Sous-total	
Aménagement de la capitale						
- Salaires et avantages sociaux (A)	695 000	-	-	-	-	695 000
- Transport et communication	32 000	-	-	-	-	32 000
- Études	200 000	-	-	-	-	200 000
- Mise en valeur de la capitale						
Parachèvement de la colline parlementaire	-	474 327	302 235	1 032 037	1 334 272	1 808 599
Ensemble urbains, places publiques ,parcs et jardins	-	759 830	116 663	212 267	328 930	1 088 760
Mise en lumière des sites et des bâtiments	-	717 715	46 512	84 626	131 138	848 853
Amélioration des accès à la capitale	-	85 000	-	-	-	85 000
Parcs et espaces verts appartenant à la Commission	-	1 686 558	-	-	-	1 686 558
Littoral	-	137 908	-	-	-	137 908
Promenade Samuel-de Champlain et corridor du Littoral	-	-	2 727 482	3 607 999	6 335 481	6 335 481
Chantier archéologique Cartier -Roberval	-	-	355 715	775 428	1 131 143	1 131 143
Sous-total	927 000 \$	3 861 338 \$	3 548 607 \$	5 712 357 \$	9 260 964 \$	14 049 302 \$
Promotion de la capitale						
- Salaires et avantages sociaux (A)	1 090 000	-	-	-	-	1 090 000
- Transport et communication	30 000	-	-	-	-	30 000
- Activités						
De découverte	585 000	-	-	-	-	585 000
De connaissance	350 000	-	-	-	-	350 000
De communication	409 442	-	-	-	-	409 442
Sous-total	2 464 442 \$	- \$	- \$	- \$	- \$	2 464 442 \$
Parcs de la Commission						
- Salaires et avantages sociaux (A)	460 000	-	-	-	-	460 000
- Transport et communication	12 500	-	-	-	-	12 500
- Exploitation des parcs	4 120 000	-	626 753	1 097 801	1 724 554	5 844 554
Sous-total	4 592 500 \$	- \$	626 753 \$	1 097 801 \$	1 724 554 \$	6 317 054 \$
Administration générale						
- Salaires et avantages sociaux (A)	1 044 000	-	-	-	-	1 044 000
- Transport et communication	124 400	-	-	-	-	124 400
- Autres dépenses administratives	680 000	-	-	-	-	680 000
Sous-total	1 848 400 \$	- \$	- \$	- \$	- \$	1 848 400 \$
GRAND TOTAL	9 832 342 \$	3 861 338 \$	4 175 360 \$	6 810 158 \$	10 985 518 \$	24 679 198 \$

(A) - Total de la masse salariale et avantages sociaux	3 289 000 \$
--	--------------

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE DU QUÉBEC
BILAN DÉTAILLÉ DES RÉALISATIONS 2008-2009
Suivi - Budget global

PROJETS	Budget			Réalizations		Solde disponible
	Partenaires	Fonds pour la mise en valeur de la capitale	Total	Dépenses au 31/03/2009	Engagements	
1. Parachèvement de la colline Parlementaire						
- Place de l'Assemblée-Nationale						
- Phase VI - Secteur des glaci	6 415	-	6 415	-	6 415	-
- Phase VII - Pelouses arrières	4 538	4 700	9 238	-	9 238	-
- Phase VIII - Édifices D et E	10 000	-	10 000	-	10 000	-
- Observatoire de la Capitale	-	415 274	415 274	-	415 274	-
- Fontaine de Tourny	16 700	16 700	33 400	1 821	-	31 579
Sous-total	37 653 \$	436 674 \$	474 327 \$	1 821 \$	440 927 \$	31 579 \$
2. Ensembles urbains, places publiques, parcs						
- Fresque de la capitale nationale	90 000	90 000	180 000	160 821	19 179	-
- Exposition sur les capitales	15 000	15 000	30 000	25 608	4 392	-
- Fresque de St-Anne de Beaupré	-	13 750	13 750	13 750	-	-
- Fresque de Beaupré	-	11 250	11 250	11 250	-	-
- Fresque du peuple Wendat	-	30 000	30 000	30 000	-	-
- Entente de commémoration						
- Programme de fresques	10 000	10 000	20 000	-	20 000	-
- Bustes et œuvres d'art	83 000	83 000	166 000	30 821	135 179	-
- Publications et concours	49 475	49 475	98 950	-	98 950	-
- Autres projets	30 000	30 000	60 000	-	60 000	-
- Sculpture rue St-Paul	-	42 000	42 000	42 000	-	-
- Morrin College	-	50 000	50 000	-	50 000	-
- Parc technologique	-	25 000	25 000	25 000	-	-
- Patrimoine religieux						
- Étude : structure de financement	26 847	6 033	32 880	22 750	10 130	-
Sous-total	304 322 \$	455 508 \$	759 830 \$	362 000 \$	397 830 \$	- \$
3. Mise en lumière de sites et bâtiments						
- Éclairage festif	-	26 500	26 500	20 395	5 525	580
- Église Notre Dame des Victoires	66 812	118 208	185 020	185 020	-	-
- Habitation de Champlain	-	19 060	19 060	6 465	12 595	-
- Église Sainte-Thérèse de Lisieux	-	10 000	10 000	10 000	-	-
- Édifice Price	-	100 000	100 000	100 000	-	-
- Anse de la Chôte-Montmorency	181 118	-	181 118	133 495	47 623	-
- Sculpture rue Saint-Paul	9 200	-	9 200	7 471	1 691	38
- Concept et réalisation	-	100 000	100 000	-	-	100 000
- Entretien de l'équipement	-	81 482	81 482	25 771	55 711	-
- CREP - étude de faisabilité	4 104	1 231	5 335	-	5 335	-
Sous-total	261 234 \$	456 481 \$	717 715 \$	488 617 \$	128 480 \$	100 618 \$
4. Amélioration des accès à la capitale						
- Aménagement du secteur des ponts	40 000	20 000	60 000	-	60 000	-
- Concours Paysages suspensudus	25 000	-	25 000	23 678	1 322	-
Sous-total	65 000 \$	20 000 \$	85 000 \$	23 678 \$	61 322 \$	- \$
5. Parcs et espaces verts appartenant à la Commission						
- Parc de l'Amérique-Latine (poursuite des travaux)	-	273 000	273 000	51 388	221 612	-
- Boisés de Marly et des Compagnons-de-Cartier	-	100 000	100 000	-	100 000	-
- Parc du Bois de Coulonge	-	268 820	268 820	247 835	20 985	-
- Parc des moulins	-	165 550	165 550	-	165 550	-
- Domaine Cataragui (Œuvre d'art)	-	100 000	100 000	-	100 000	-
- Domaine Cataragui (Interprétation)	-	75 000	75 000	-	75 000	-
- Maintien des actifs	-	704 188	704 188	-	704 188	-
Sous-total	- \$	1 686 558 \$	1 686 558 \$	299 223 \$	1 387 335 \$	- \$
6. Littoral						
- Sentiers de la Falaise (secteur ouest de la ville)						
Concept	6 019	87 727	93 746	26 533	67 213	-
Signalisation	-	25 000	25 000	-	25 000	-
- Piste cyclable(concept)	9 581	9 581	19 162	-	19 162	-
Sous-total	15 600 \$	122 308 \$	137 908 \$	26 533 \$	111 375 \$	- \$
GRAND TOTAL	683 809 \$	3 177 529 \$	3 861 338 \$	1 201 872 \$	2 527 269 \$	132 197 \$

COMMISSION DE LA CAPITALÉ NATIONALE DU QUÉBEC
Budget 2009-2010
(Prévisions)

PRODUITS	Opérations courantes	Aménagement dans la capitale	Service de dettes	Total
FONCTIONNEMENT				
SUBVENTIONS				
Subvention au livre des crédits 2009-2010	8 876 310	-	9 510 090	18 386 400
Subvention du Ministère de la Culture et des Communications	-	-	108 360	108 360
	8 876 310	-	9 618 450	18 494 760
INTÉRÊTS ET AUTRES REVENUS				
	960 000	-	-	960 000
	9 836 310 \$	- \$	9 618 450 \$	19 454 760 \$
AMÉNAGEMENT DANS LA CAPITALÉ				
CONTRIBUTIONS DES PARTENAIRES				
	-	459 810	-	459 810
FONDS POUR LA MISE EN VALEUR DE LA CAPITALÉ				
	-	3 041 243	-	3 041 243
	- \$	3 501 053 \$	- \$	3 501 053 \$
TOTAL	9 836 310 \$	3 501 053 \$	9 618 450 \$	22 955 813 \$

CHARGES				
FONCTIONNEMENT				
Dépenses d'opérations				
- Administration des programmes	1 869 310	-	-	1 869 310
- Programmes	7 967 000	-	-	7 967 000
	9 836 310	-	-	9 836 310
	9 836 310 \$	- \$	- \$	9 836 310 \$
AMÉNAGEMENT DANS LA CAPITALÉ				
- Travaux d'aménagement	-	975 274	-	975 274
- Immobilisations	-	2 525 779	-	2 525 779
	- \$	3 501 053 \$	- \$	3 501 053 \$
SERVICE DE DETTES				
	- \$	- \$	9 618 450 \$	9 618 450 \$
TOTAL	9 836 310 \$	3 501 053 \$	9 618 450 \$	22 955 813 \$

ÉTAT D'AVANCEMENT DES TRAVAUX DES PROJETS EN COURS DE RÉALISATION				Total
	2006-2007 et 2007-2008	2008-2009	2009-2010	
Chantier de fouilles archéologiques Cartier - Roberval				
- Fouilles, mise en valeur et aménagement	1 803 793 \$	1 421 500 \$	4 474 707 \$	7 700 000 \$

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE DU QUÉBEC
VENTILATION DÉTAILLÉE DES SOMMES ACCORDÉES ET TOUTES AUTRES SOMMES SOUS LA RESPONSABILITÉ DE LA COMMISSION
POUR L'EXERCICE 2009-2010

PROGRAMMES	Budget					Budget total
	Opérations courantes	Aménagement dans la capitale	Service de dettes			
			Intérêts	Capital	Sous-total	
Aménagement de la capitale						
- Salaires et avantages sociaux (A)	872 500	-	-	-	-	872 500
- Transport et communication	32 000	-	-	-	-	32 000
- Études	200 000	-	-	-	-	200 000
- Mise en valeur de la capitale						
Parachèvement de la colline parlementaire	-	440 927	209 356	340 353	549 709	990 636
Ensemble urbains, places publiques ,parcs et jardins	-	628 651	104 698	212 267	316 965	945 616
Mise en lumière des sites et des bâtiments	-	188 838	41 741	84 626	126 367	315 205
Amélioration des accès à la capitale	-	156 322	-	-	-	156 322
Parcs et espaces verts appartenant à la Commission	-	1 974 940	-	-	-	1 974 940
Littoral	-	111 375	-	-	-	111 375
Promenade Samuel-de Champlain et corridor du Littoral	-	-	2 892 534	3 607 998	6 500 532	6 500 532
Chantier archéologique Cartier -Roberval	-	-	110 521	315 620	426 141	426 141
Sous-total	1 104 500 \$	3 501 053 \$	3 358 850 \$	4 560 864 \$	7 919 714 \$	12 525 267 \$
Promotion de la capitale						
- Salaires et avantages sociaux (A)	1 152 000	-	-	-	-	1 152 000
- Transport et communication	40 000	-	-	-	-	40 000
- Activités						
De découverte	620 000	-	-	-	-	620 000
De connaissance	250 000	-	-	-	-	250 000
De communication	235 000	-	-	-	-	235 000
Sous-total	2 297 000 \$	- \$	- \$	- \$	- \$	2 297 000 \$
Parcs de la Commission						
- Salaires et avantages sociaux (A)	511 200	-	-	-	-	511 200
- Transport et communication	20 000	-	-	-	-	20 000
- Exploitation des parcs	4 034 300	-	596 815	1 101 921	1 698 736	5 733 036
Sous-total	4 565 500 \$	- \$	596 815 \$	1 101 921 \$	1 698 736 \$	6 264 236 \$
Administration générale						
- Salaires et avantages sociaux (A)	1 052 000	-	-	-	-	1 052 000
- Transport et communication	130 000	-	-	-	-	130 000
- Autres dépenses administratives	687 310	-	-	-	-	687 310
Sous-total	1 869 310 \$	- \$	- \$	- \$	- \$	1 869 310 \$
GRAND TOTAL	9 836 310 \$	3 501 053 \$	3 955 665 \$	5 662 785 \$	9 618 450 \$	22 955 813 \$

(A) - Total de la masse salariale et avantages sociaux	3 587 700 \$
--	--------------

COMMISSION DE LA CAPITAL NATIONALE DU QUÉBEC

BILAN DES RÉALISATIONS

Prévisions 2009-2010

PROVENANCE	Partenaires	Fonds pour la mise en valeur de la capitale	TOTAL
1. Parachèvement de la colline Parlementaire			
- Place de l'Assemblée-Nationale			
- Phase VI - Secteur des glaci	6 415	-	6 415
- Phase VII - Pelouses arrières	4 538	4 700	9 238
- Phase VIII - Édifice D et E	10 000	-	10 000
- Observatoire de la Capitale	-	415 274	415 274
Sous-total	20 953 \$	419 974 \$	440 927 \$
2. Ensembles urbains, places publiques, parcs			
- Exposition sur les capitales	2 196	2 196	4 392
- Entente de commémoration			
- Programme de fresques	10 000	10 000	20 000
- Bustes et œuvres d'art	67 590	67 589	135 179
- Publications et concours	49 475	49 475	98 950
- Autres projets	30 000	30 000	60 000
- Œuvre d'art			
- Don à la province du Shandong (Réalisation)	100 000	-	100 000
- Don de l'Ordre national (Installation)	-	150 000	150 000
- Morrin College	-	50 000	50 000
- Patrimoine religieux			
- Étude : structure de financement	8 271	1 859	10 130
Sous-total	267 532 \$	361 119 \$	628 651 \$
3. Mise en lumière de sites et bâtiments			
- Éclairage festif	-	30 000	30 000
- Église Notre Dame des Victoires	-	40 000	40 000
- Habitation de Champlain	-	12 595	12 595
- Fresque de la capitale nationale	9 589	9 590	19 179
- Édifice Guy-Frégault	10 000	10 000	20 000
- Sculpture rue Saint-Paul	1 729	-	1 729
- Entretien de l'équipement	-	60 000	60 000
- CREP - étude de faisabilité	4 104	1 231	5 335
Sous-total	25 422 \$	163 416 \$	188 838 \$
4. Amélioration des accès à la capitale			
- Aménagement du secteur des ponts	40 000	20 000	60 000
- Concours Paysages suspendus	96 322	-	96 322
Sous-total	136 322 \$	20 000 \$	156 322 \$
5. Parcs et espaces verts appartenant à la Commission			
- Parc de l'Amérique-Latine (poursuite des travaux)	-	235 000	235 000
- Boisé de Marly et des Compagnons-de-Cartier (traverse piétonne)	-	100 000	100 000
- Parc du Bois de Coulange	-	250 000	250 000
- Parc des Moulins	-	204 250	204 250
- Domaine Cataract (Œuvre d'art)	-	100 000	100 000
- Domaine Cataract (Interprétation)	-	75 000	75 000
- Maintien des actifs	-	1 010 690	1 010 690
Sous-total	- \$	1 974 940 \$	1 974 940 \$
6. Littoral			
- Sentiers de la Falaise (secteur ouest de la ville)			
Concept	-	67 213	67 213
Signalisation	-	25 000	25 000
- Piste cyclable (concept)	9 581	9 581	19 162
Sous-total	9 581 \$	101 794 \$	111 375 \$
GRAND TOTAL	459 810 \$	3 041 243 \$	3 501 053 \$

**27. LISTE DÉTAILLÉE DES SOMMES ACCORDÉES EN 2008-2009 EN PRÉVISION DES FÊTES ENTOURANT
LE 400^e ANNIVERSAIRE DE LA VILLE DE QUÉBEC**

En 2008-2009, la subvention versée à la Commission incluait un montant de 6 335 500 \$ pour rembourser le capital et les intérêts d'un emprunt de 70 M\$ constituant le legs du gouvernement du Québec à sa capitale pour son 400^e anniversaire.

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE DU QUÉBEC
SOMMAIRE - PROMENADE SAMUEL-DE CHAMPLAIN

	Budget Total	Exercice financier au 31 mars			
		Réel			Prévision
		2006	2007	2008	2009
1- Administration	1 858 835 \$	322 931 \$	505 775 \$	517 243 \$	512 887 \$
3- Acquisition des terrains	6 563 401 \$	5 895 961 \$	60 924 \$	506 286 \$	100 230 \$
4- Frais généraux reliés au chantier	478 364 \$	17 111 \$	170 724 \$	214 105 \$	76 424 \$
5- Honoraires	11 423 637 \$	2 594 904 \$	4 125 010 \$	3 123 711 \$	1 580 012 \$
6- Travaux					
- Conditions générales	458 494	-	249 391	124 507	84 596
- Pré - achats	2 172 946	-	85 110	1 081 084	1 046 752
- Réaménagement du boulevard Champlain	14 713 000	-	11 145 197	2 019 739	1 548 064
- Aménagement de la station des Cageux	12 974 397	-	3 891 942	8 122 011	960 444
- Aménagement de la station des Quais	16 635 431	-	172 480	15 207 715	1 255 236
- Dispositif de retenue	500 000	-	-	-	500 000
- Autres travaux	953 357	-	3 490	559 678	390 189
Sous-total	48 407 624	-	15 527 610	27 094 734	5 785 281
Total des travaux	48 407 624 \$	- \$	15 527 610 \$	27 094 734 \$	5 785 281 \$
TOTAL PROMENADE	68 731 862 \$	8 830 906 \$	20 390 043 \$	31 456 079 \$	8 054 834 \$
					(Note 1)
GRAND TOTAL	68 731 862 \$	8 830 906 \$	20 390 043 \$	31 456 079 \$	8 054 834 \$

Note 1 - Il s'agit d'une prévision de dépenses puisque le projet n'est pas encore tout à fait complété.

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE DU QUÉBEC

**Détail des contrats accordés avec ou sans appel d'offres pour la construction de la Promenade Samuel-de Champlain
Pour l'exercice 2005-2006**

Bodycote Essais de matériaux Canada inc.	Gré à gré	Services de laboratoire analytique	24 995
Canadien National	Services d'utilité publique	Travaux d'identification de fibre optique sur le chantier de la promenade.	1 905
Canadien National	Services d'utilité publique	Honoraires de signalisation sur le chantier de la promenade.	3 360
Cie des chemins de fer Nationaux du Canada	Services d'utilité publique	Installation, utilisation et entretien d'un regard.	6 000
Cie des chemins de fer Nationaux du Canada	Services d'utilité publique	Permis pour câblage.	3 000
Consortium Genivar — SNC-Lavalin	Appel d'offres public	Services d'ingénierie pour plans et devis préliminaires, définitifs et d'activités complémentaires.	3 782 506
Consortium Genivar — SNC-Lavalin	Gré à gré	Gestion des sols contaminés.	23 230
Écogénie inc.	Gré à gré	Élaboration d'un concept de végétalisation des enrochements et de l'estran de la station des Quais.	5 435
Génivar	Gré à gré	Évaluation environnementale des bâtiments Irving, phase 1.	4 000
Génivar	Gré à gré	Évaluation environnementale des bâtiments Irving, phase 2.	9 900
Géolocalion	Gré à gré	Réalisation de levés laser héliporté entre le quai Irving et la marina de Cap-Rouge.	15 420
Laboratoire de canalisations souterraines (LCS) inc.	Appel d'offres sur invitation	Inspection télévisée de 13 émissaires et production des rapports.	22 158
Laboratoire de canalisations souterraines (LCS) inc.	Appel d'offres sur invitation	Inspection télévisée d'une conduite sanitaire existante longeant le boulevard.	3 369
Laboratoire d'expertises de Québec Ltée	Appel d'offres sur invitation	Campagne d'investigation géotechnique pour le projet de la promenade, portion est.	24 430
Laboratoire Sol et Béton inc.	Appel d'offres sur invitation	Sondage et réalisation de forages au roc ainsi que des puits d'exploitation à la pelle hydraulique.	20 450
Laboratoire Sol et Béton inc.	Appel d'offres sur invitation	Campagne d'investigation géotechnique pour le projet de la promenade, portion ouest.	25 883
Laboratoire Sol et Béton inc.	Gré à gré	Localisation des conduits de refoulement et vérification de leur état.	6 000
Regroupement de professionnels Gauthier Daoust Lestage inc., Williams Asselin Ackaoui, Option aménagement	Appel d'offres public	Confection d'un concept d'aménagement et de design urbain pour le secteur Champlain et activités complémentaires	3 832 809
Les Entreprises P.E.B. Ltée	Gré à gré	Location de machinerie et main d'œuvre pour sondages archéologiques dans le but de localiser les quais au niveau de la future emprise du boulevard.	13 760
Pagé & Leclair, arpenteurs-géomètres	Gré à gré	Réalisation d'un plan de concordance cadastrale sur les lots touchant le tracé futur du boulevard.	9 500
Yvon Poulin & Associés Inc.	Gré à gré	Évaluation du lot 2 074 683 en vue de son acquisition.	3 500
Rock Lefrançois et associés	Appel d'offres sur invitation (Fichier des fournisseurs)	Réalisation des relevés techniques détaillés de la station des Quais.	42 000
Teknika-HBA	Gré à gré	Élaboration du concept d'aménagement de la grève de la station du Jardin.	14 009
Ville de Québec	Services municipaux	Modification de zonage.	3 000
Yves Chrétien, archéologue	Gré à gré	Évaluation archéologique au boisé de Téquenonday.	15 000
Yves Chrétien, archéologue	Gré à gré	Évaluation ponctuelle du potentiel archéologique et inventaire archéologique sur le tracé des sentiers et à l'emplacement des belvédères.	9 024
Yves Chrétien, archéologue	Gré à gré	Sondages archéologiques et mécaniques sur les anciens quais préalables aux travaux.	25 183

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE DU QUÉBEC

**Détail des contrats accordés avec ou sans appel d'offres pour la construction de la Promenade Samuel-de Champlain
Pour l'exercice 2006-2007**

Bell Canada	Services d'utilité publique	Plans et devis pour l'enfouissement des fils téléphoniques sur le boulevard.	39 771
Pratte Morissette	Gré à gré (Exception à l'appel d'offres)	Assurance chantier.	204 947
Éclairage public	Gré à gré	Participation à l'élaboration d'un concept pour la mise en lumière du projet de la promenade, développer le design, établir les spécifications et fournir les plans et les élévations.	9 847
Génie-Métal, laboratoire de matériaux	Gré à gré	Inspection des travaux de fabrication et démontage des structures métalliques du bâtiment du quai des Cagneux et du pavillon Tequenonday.	4 785
Hyprescon	Gré à gré	Inspection des tuyaux existants sur le boulevard Champlain.	1 903
Inspec-Sol inc.	Gré à gré	Expertise technique et recommandations pour matériel de remblai.	3 492
Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine	Concours œuvre d'art 1 %	Gestion du concours d'œuvre d'art dans le cadre de l'application de la politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics.	33 500
Yvon Poulin & Associés inc.	Gré à gré	Expertise professionnelle en lien avec plusieurs dossiers d'acquisition pour le projet.	6 455
Risca/CJB Environnement inc.	Appel d'offres sur invitation	Évaluation des risques toxicologiques et écotoxicologiques dans le secteur du quai Irving.	20 347
Scantek inc.	Gré à gré	Achat d'un sonomètre.	4 830
Ville de Québec	Services municipaux	Raccordement aqueduc et égout.	4 828
Pomerleau inc.	Appel d'offres public	Honoraires pour la gestion de construction, conditions générales, frais généraux de chantier et travaux en régie	3 375 200
EBC inc.	Appel d'offres public	Déplacement du boulevard Champlain.	14 029 490
EBC inc.	Gré à gré (Exception à l'appel d'offres)	Achat de gravier de type classe B.	199 994
Pépinère Carmer inc.	Appel d'offres public	Préachat des végétaux.	130 220
Terrassement Portugais inc.	Appel d'offres public	Lot A2 — Station Victoria.	8 020 656
Acoustec inc.	Appel d'offres sur invitation	Surveillance sonore.	22 000
Les Entreprises Paradis Paysagistes inc.	Appel d'offres public	Lot A4.1 — Boisé Irving.	270 765
EBC inc.	Appel d'offres public	Lot A1-A4.3 — Quai Irving et pavillon boisé Irving.	3 526 992
Ethnoscop	Appel d'offres public	Surveillance archéologique.	80 000
Les Constructions Bé-Con inc.	Appel d'offres public	Lot A3.4 — Haltes.	237 397
Inter-Cité Construction Ltée	Appel d'offres public	Lot A3-P — Pré-lot de terrassement brut.	172 480
Charles-Auguste Fortier inc.	Appel d'offres public	Lot A3-A — Aménagements de la côte du Verger à la côte à Gignac.	2 431 542
Arboréal Québec Ltée	Appel d'offres sur invitation	Travaux de transplantation d'arbres.	4 940
Pagé & Leclair, arpenteurs-géomètres	Appel d'offres sur invitation (Fichier des fournisseurs)	Arpentage.	90 000
LVM Technisol	Appel d'offres sur invitation (Fichier des fournisseurs)	Contrôle qualitatif des matériaux.	319 000

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE DU QUÉBEC

**Détail des contrats accordés avec ou sans appel d'offres pour la construction de la Promenade Samuel-de Champlain
Pour l'exercice 2007-2008**

EBC inc.	Appel d'offres public	Lot A3-B — Construction d'un terrain de soccer.	1 167 377
Voltec Ltée	Appel d'offres public	Lot A2.2 — Filage et raccordement des appareils d'éclairage.	1 089 535
Les Excavations Lafontaine inc.	Appel d'offres public	Lot A3 CD.1 — Excavation-remblai aqueduc égout.	2 182 717
La Compagnie Parterre Portugais Ltée	Appel d'offres public	Lot A3 CD.2 — Dalles et trottoirs.	650 755
Les Entreprises Paradis Paysagistes inc.	Appel d'offres public	Lot A3 CD.3 — Aménagement paysager.	941 259
Bordures Polycor inc.	Appel d'offres public	Lot A3 CD.4 — Prêachat de granit.	287 448
Granicor inc.	Appel d'offres public	Lot A3 CD.4 — Prêachat de granit.	623 493
P.E. Pageau inc.	Appel d'offres public	Lot A3 CD.5 — Pavage.	77 128
Les Entreprises Steeve Couture inc.	Appel d'offres public	Lot A3 CD.6 — Glissières de sécurité.	57 850
La Compagnie Parterre Portugais Ltée	Appel d'offres public	Lot A3 CD.7 — Irrigation.	179 800
Les Entreprises MRA Paysagistes inc.	Appel d'offres public	Lot A3 CD.8 — Gazon et plantation.	1 697 557
Qualité Construction (CDN) Ltée	Appel d'offres public	Lot A3 CD.9 — Coffrage.	621 188
Les Ferrailleurs du Québec inc.	Appel d'offres public	Lot A3 CD.10 — Armature.	306 765
Béton Alliance inc.	Appel d'offres public	Lot A3 CD.11 — Fourniture de béton.	181 494
Groupe Tremca préfabriqué inc.	Appel d'offres public	Lot A3 CD.12 — Béton préfabriqué.	330 565
Tecno Métal inc.	Appel d'offres public	Lot A3 CD.13 — Structure d'acier et métaux ouvrés.	791 785
Qualité Construction (CDN) Ltée	Appel d'offres public	Lot A3 CD.14 — Ouvrages en bois.	249 555
Les Éclairages solaires F.G.C. inc. (Lumisolution)	Appel d'offres public	Lot P1 — Fourniture d'appareils d'éclairage.	401 510
Gullevin International inc.	Appel d'offres public	Lot P1 — Fourniture d'appareils d'éclairage.	630 770
Nedco Québec	Appel d'offres public	Lot P1 — Fourniture d'appareils d'éclairage.	66 842
Plomberie Pichette inc.	Appel d'offres public	Lot A3 CD.16 — Plomberie.	66 422
Clivenco inc.	Appel d'offres public	Lot A3 CD.17 — Ventilation.	128 870
Revenco (1991) inc.	Appel d'offres public	Lot A3 CD.18 — Électricité.	674 968
Les Forages souterrains Nella inc.	Appel d'offres public	Lot A3 CD.19 — Conduites et gaines par technologie sans tranchée.	226 958
Arméco inc.	Appel d'offres public	Lot A3 CD.20 — Fourniture et livraison de grilles en aluminium.	65 065
Phénix Maritime inc.	Appel d'offres sur invitation	Lot A3 CD.21 — Forage et mise en place de pieux.	12 438
Piscines Soucy inc.	Appel d'offres public	Conception et installation de fontaines et de jeux d'eau.	1 137 672
CTC — Contrôle technique de couvertures	Gré à gré	Services de laboratoire en toiture	4 957
Laboratoire de canalisations souterraines (LCS) inc.	Gré à gré	Désinfection de la conduite qui alimente le bâtiment.	1 949
Les Excavations Lafontaine inc.	Appel d'offres public	Lot V3 A4.4 — Piste cyclable (chemin du Foulon — côte Ross).	2 260 030
Metaltec inc.	Appel d'offres sur invitation	Contrôle de la qualité reliée à la fabrication des luminaires.	16 550
Écogénie inc.	Gré à gré	Rédaction de textes explicatifs pour l'interprétation du concept du marais et pour la réfection de divers textes d'interprétation.	1 845
Nexun Média	Gré à gré	Hébergement et mise à jour du site Internet.	4 472
Groupe Tremca préfabriqué inc.	Appel d'offres public	Lot P3.1 — Mobilier urbain (bancs, tables, poubelles et supports à vélos).	355 296
Équiparc manufacturier d'équipement de parcs inc.	Appel d'offres public	Lot P3.1 — Mobilier urbain (bancs, tables, poubelles et supports à vélos).	211 665
L'Intendant inc.	Appel d'offres public	Lot A3.E — Bâtiment de services.	340 480
Marc-André Verville inc.	Gré à gré	Rédaction de l'acte de vente pour l'acquisition des terrains de Les Immeubles Lorel Ltée.	6 000
Yvon Poulin & Associés inc.	Gré à gré	Évaluation d'une partie de terrain entourant le 2337, chemin du Foulon.	1 800
Groupe CDP inc.	Gré à gré	Transport et entreposage d'une sculpture.	2 691
Dessau inc. (Dessau Soprin)	Gré à gré	Attestation d'expert des études environnementales du secteur de la côte à Gignac.	9 500
Parmétal (1985) inc.	Appel d'offres sur invitation	Fabrication et installation d'une nouvelle échelle au quai Irving.	13 500
Leblanc, Pierre	Concours	Réalisation et présentation d'une maquette et d'un document conceptuel.	4 000
Gendreau, Yves	Concours	Réalisation et présentation d'une maquette et d'un document conceptuel.	4 000
BGL	Concours	Réalisation et présentation d'une maquette et d'un document conceptuel.	4 000
Jeannot Bossé inc.	Gré à gré	Services de déneigement du stationnement et accès au bâtiment du quai des Cageux.	4 600
Éclairage public	Gré à gré	Mise en lumière de quatre sculptures.	3 000
Gendreau, Yves	Concours	Contrat d'exécution d'une œuvre d'art.	145 500
Lampadaires Feralux inc.	Gré à gré	Fabrication, livraison et supervision d'installation de la sculpture « Structures de vent ».	131 129
Fondrémy inc.	Gré à gré	Conception, fabrication et livraison des fascines.	23 067
Pelletier, Jean	Gré à gré	Service d'un concepteur technique pour l'espace de restauration de la promenade Samuel-De Champlain.	4 260
Les Cuisines Équinoxe inc.	Appel d'offres public	Fourniture, livraison et installation de mobilier et d'équipements de restauration.	36 434

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE DU QUÉBEC Détail des contrats accordés avec ou sans appel d'offres pour la construction de la Promenade Samuel-de Champlain Pour l'exercice 2008-2009			
GO Multimédia inc.	Gré à gré	Services d'un consultant en intégration technologique pour la préparation des documents d'appel d'offres pour l'achat de matériel audiovisuel.	5 352
9171-3438 inc.	Concours	Fabrication de l'œuvre d'art « Plonger ».	115 000
Parmétal (1985) inc.	Gré à gré	Achat, livraison et installation d'une poutre diagonale pour la tour du quai des Cagaux.	24 469
Mobilier de bureau MBH inc.	Appel d'offres sur invitation	Fourniture, livraison et mise en place du mobilier à la station des Cagaux.	24 458
Vitrierie Laberge	Gré à gré	Fourniture et installation de panneaux d'interprétation de type « Alumina ».	18 060
Multi Métal	Gré à gré	Fourniture et installation des structures d'acier pour la mise en place des différents panneaux	19 852
Sablage au jet de la Capitale inc.	Gré à gré	Inscription dans le béton à l'aide de procédé au jet de sable dans le cadre de l'interprétation de la promenade.	2 150
Solotech Québec / Solotech inc.	Appel d'offres sur invitation	Fourniture, installation, mise en marche, programmation et calibrage de systèmes audiovisuels.	12 603
P. E. Pageau inc.	Appel d'offres public	Construction du stationnement des terrains de soccer.	114 808
Revenco (1991) inc.	Gré à gré	Modifications électriques à réaliser au bâtiment de services.	24 500
Arboréal Québec Ltée	Gré à gré	Transplantation de six arbres.	2 250
Marc Cramer productions inc.	Gré à gré	Prises de vues de la promenade.	9 737
Groupe CDP inc.	Gré à gré	Transport et manutention de l'œuvre d'art « Convergence ».	1 604
Maison Rondeau inc.	Appel d'offres sur invitation	Fourniture et livraison d'équipements alimentaires (concession alimentaire).	6 320
Volume 2	Gré à gré	Promotion de l'aménagement de la promenade sur les marchés nationaux et internationaux.	9 500
Arboréal Québec Ltée	Gré à gré	Transplantation, fourniture et plantation d'arbres.	6 850
Signo Tech	Gré à gré	Signalisation du boulevard Champlain dans le cadre de l'inauguration de la promenade.	9 400
Mobilier de bureau MBH inc.	Gré à gré	Fourniture et livraison de tables en acier inoxydable.	4 645
9171-3438 inc.	Concours	Production d'une maquette dans le cadre du concours de la Fondation J. Raymond Pepin.	3 000
Cousineau, Florent	Concours	Production d'une maquette dans le cadre du concours de la Fondation J. Raymond Pepin.	3 000
Du Bois, André	Concours	Production d'une maquette dans le cadre du concours de la Fondation J. Raymond Pepin.	3 000
Scell-Tech	Appel d'offres sur invitation	Fourniture et installation de bornes cyclables et de poteaux de signalisation.	21 350
Équipements Survie maritime inc.	Gré à gré	Fourniture et livraison d'une bouée de sauvetage et du caisson d'entreposage.	1 542
Volume 2	Gré à gré	Conception et réalisation de panneaux d'interprétation.	4 975
Porta Service inc.	Gré à gré	Remplacement de deux contrôles brisés à la suite d'une surcharge électrique.	1 216
Laurent Labbé et fils inc.	Gré à gré	Fourniture de bases de béton pour les œuvres en bois au boisé de Tequenonday.	7 980
Pontbriand	Avis d'intention	Réalisation de divers travaux pour les panneaux d'interprétation, gravure, socle et sculpture.	74 600
Signalisation SMG 2 inc.	Gré à gré	Fourniture et installation de signalisation temporaire.	5 223
Piscines Soucy inc.	Gré à gré	Modification des fontaines dans le cadre de l'inauguration de la promenade.	2 106
Pratte Morissette	Gré à gré	Avenant aux assurances de la promenade dans le cadre de l'inauguration.	2 500
Pratte Morissette	Gré à gré	Prolongation des assurances de la promenade.	20 957
Cométal inc.	Gré à gré	Fourniture et livraison d'équipements sanitaires.	3 567
Vitrierie Laberge	Gré à gré	Fourniture et installation de matériaux relatifs aux panneaux d'interprétation à l'intérieur du bâtiment de services.	5 341
Atelier J.P.M. inc.	Gré à gré	Restauration et installation de l'œuvre d'art « Convergence ».	3 334
Yvon Poulin & Associés inc.	Gré à gré	Rapport d'expropriation pour le lot 2 074 683 à Sillery.	5 700
Vidéotron Ltée	Gré à gré	Frais d'ingénierie et d'exécution relatifs à la protection du massif de Vidéotron.	10 511
Tecno Métal inc.	Appel d'offres sur invitation	Fabrication, livraison et installation de bollards de sécurité.	9 270
Genivar	Gré à gré	Caractérisation environnementale des sols et de l'eau souterraine d'un terrain situé le long du boulevard Champlain, près de la côte à Gignac.	24 475
Les Entreprises MRA Paysagistes inc.	Appel d'offres sur invitation	Mise en place de bases en béton et luminaires pour l'œuvre d'art « Plonger ».	13 000
Les productions Technocom	Gré à gré	Traduction de la vidéo sur l'aménagement de la promenade.	4 485
Voltec Ltée	Gré à gré	Travaux électriques pour l'œuvre « Plonger ».	1 316
Les Entreprises MRA Paysagistes inc.	Gré à gré	Remplacement du pavé au quai des Brumes.	6 782
Action Sérigraphie inc.	Gré à gré	Impression couleur sur des bornes de signalisation.	1 710
Les Entreprises MRA Paysagistes inc.	Gré à gré	Remplacement de pavés pour les co-propriétés situées sur le chemin du Foulon.	1 103
Signalisation SMG 2 inc.	Gré à gré	Enlèvement et réinstallation des barils pour la prise des photographies aériennes de la promenade.	1 100
Genivar	Gré à gré	Suivi de la qualité de l'eau souterraine (post-travaux).	20 880
Élise Villeneuve, notaire	Gré à gré	Services de notariat dans le cadre du chemin du Foulon.	9 500
Revenco (1991) inc.	Gré à gré	Mise en place de luminaires à la concession alimentaire d'interprétation.	2 500

<p align="center">COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE DU QUÉBEC</p> <p align="center">Détail des contrats accordés avec ou sans appel d'offres pour l'entretien de la Promenade Samuel-de Champlain</p> <p align="center">Pour l'exercice 2008-2009 (À partir du 01/07/2008)</p>			
Les Entreprises Robert Sanfaçon inc.	Gré à gré	Nettoyage des trottoirs de la promenade Samuel-De Champlain	3 200
Les Entreprises Robert Sanfaçon inc.	Appel d'offres public	Entretien du gazon à la promenade Samuel-De Champlain.	72 101
Les Entreprises MRA Paysagistes inc.	Gré à gré	Première tonte de pelouse à la promenade Samuel-De Champlain.	2 700
Véolia services à l'environnement	Gré à gré	Location d'un bac à rebuts et service de cueillette pour la station des Cageux.	1 675
Université Laval	Gré à gré	Contrat d'entretien des aménagements de la promenade Samuel-De Champlain.	149 919
Les Services McKinnon inc.	Gré à gré	Service de gardiennage à la promenade Samuel-De Champlain.	12 176
Les Entreprises J. L. Boivin inc.	Gré à gré	Travaux de nettoyage et de cirage des panneaux d'interprétation dans le cadre d'un contrat ouvert pour le nettoyage des graffitis.	3 108
Infratek inc.	Gré à gré	Inspection par thermographie des principaux panneaux électriques des différents bâtiments de la Commission.	1 590
Voltec Ltée	Gré à gré	Divers travaux électriques à la promenade Samuel-De Champlain.	2 525
Piscines Soucy inc.	Gré à gré	Fourniture et pose de couverts d'hiver sur les jets du quai des Flots.	7 808
Plomberie Letarte inc.	Gré à gré	Travaux de plomberie pour la fermeture hivernale de certains bâtiments.	1 104
Bédard & Frères GPM inc.	Appel d'offres public	Services de déneigement à la promenade Samuel-De Champlain.	68 775
Les Embellissements Fioracom	Appel d'offres public	Travaux de protection hivernale des arbres de la promenade Samuel-De Champlain.	49 100
Voltec Ltée	Gré à gré	Enlèvement des oriflammes à la promenade Samuel-De Champlain.	1 680
Canac-Marquis Grenier	Gré à gré	Fourniture et livraison de 200 tuteurs en acier.	1 578
Régulatech inc.	Gré à gré	Liaison de deux salles de pompes de la promenade Samuel-De Champlain à la centrale Duberger.	3 068
A @ Z Serrurier enr.	Gré à gré	Travaux de serrurerie à la promenade Samuel-De Champlain.	1 653
Les Plantations Létourneau	Appel d'offres sur invitation	Fourniture et livraison d'arbres pour la promenade Samuel-De Champlain et le parc de l'Amérique-Latine.	7 920
Service d'entretien René Plante	Appel d'offres public	Service d'entretien ménager	46 500

**30. ÉTUDES, RAPPORTS, ANALYSES CONCERNANT LE PROLONGEMENT DE LA PROMENADE SAMUEL-DE CHAMPLAIN,
ET CE, POUR LE CÔTÉ EST OU LE CÔTÉ OUEST**

Pour le secteur vers l'ouest :

- étude préliminaire de faisabilité;
- étude géotechnique;
- arpentage.

Pour le secteur vers l'est :

- aucune en 2008-2009.

**31. SOMMES DÉPENSÉES POUR LES TRAVAUX DU PROLONGEMENT DE LA PROMENADE SAMUEL-DE CHAMPLAIN.
ÉCHÉANCIER DÉTAILLÉ DES RÉALISATIONS ET DÉTAILS DES SOMMES CONSENTIES EN 2007-2008 ET POUR 2008-2009**

Voir réponse à la question 30.

**32. AVIS ENVOYÉS AUX MINISTÈRES ET/OU ORGANISMES DU GOUVERNEMENT EN LIEN AVEC L'APPLICATION DE LA POLITIQUE RELATIVE
À LA CAPITALE NATIONALE À L'INITIATIVE DE LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE OU À LA DEMANDE DU GOUVERNEMENT**

Aucun.

**33. SOMMES CONSENTIES À LA COMMISSION POUR L'ENTRETIEN À DES FINS DE PARCS PUBLICS, DES TERRAINS ET BÂTIMENTS
DU JARDIN ZOOLOGIQUE DU QUÉBEC EN 2008-2009**

Budget de fonctionnement et d'entretien de 500 000 \$ annuellement.

**34. SOMMES CONSENTIES POUR L'ENTRETIEN ET LA RÉPARATION DU DOMAINE CATARAQUI EN 2008-2009
ET BUDGETS AUTORISÉS POUR 2009-2010**

	Année 2008-2009	Année 2009-2010
Entretien et réparation	344 785 \$	280 842 \$

**35. SOMMES CONSENTIES POUR LES CAMPAGNES PROMOTIONNELLES DE LA COMMISSION
EN 2008-2009 ET PRÉVISIONS POUR 2009-2010**

Campagne promotionnelle *Québec en 2008* :

- *Capitale étincelante*
- *Capitale sur le fleuve*
- *Capitale patrimoniale*
- *Capitale d'hier à aujourd'hui*
- *Capitale de mémoire*
- *Capitale mur à mur*
- *Capitale de lumière*
- *Capitale d'aventure*

Montant : 24 800 \$ (Journal de Québec)

Prévisions pour 2009-2010 :

Aucune de prévue.

**36. SOMMES CONSENTIES POUR LES ANNONCES GOUVERNEMENTALES
IMPLIQUANT LA COMMISSION EN 2008-2009**

Ne s'applique pas.

37. VENTILATION DE TOUTES LES SOMMES INVESTIES PAR LA COMMISSION DANS LE 400°

PROJET	MONTANT
Fontaine de Toumy	1 008 292 \$
Mise en lumière de l'anse de la chute Montmorency	Ø
Mise en lumière de l'église de Notre-Dame-des-Victoires	214 600 \$
Mise en lumière de l'édifice Price	200 000 \$
Promenade Samuel-De Champlain	68 730 000 \$
Le Grenier de l'Histoire	80 000 \$

**38. VENTILATION DE TOUTES LES SOMMES ACCORDÉES PAR LE GOUVERNEMENT, UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME
AU 400^e AUTRE QUE LES SOMMES ACCORDÉES PAR LA COMMISSION**

La Commission ne dispose pas des informations nécessaires pour répondre à cette question.